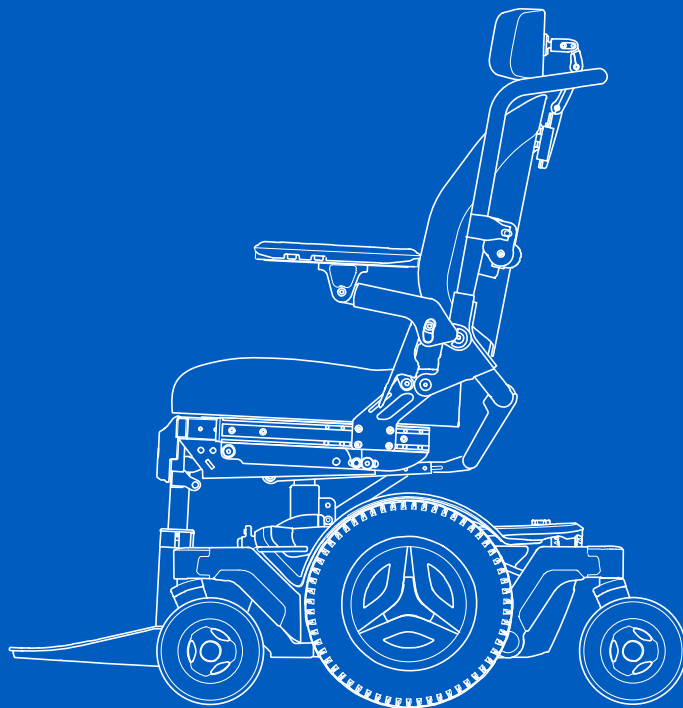
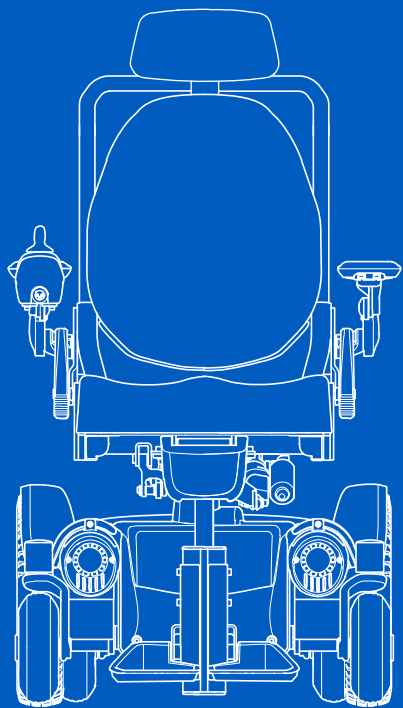




M1

Manual de usuario | Español

Bienvenido a la familia Permobil

Esperamos que disfrute de su nueva silla de ruedas eléctrica. El fundador de Permobil, el Dr. Per Uddén, creía que todas las personas tienen derecho a compensar su discapacidad lo máximo posible utilizando la misma tecnología que todos utilizamos en nuestra vida cotidiana. Su nueva silla de ruedas es un dispositivo médico de última generación diseñado para lograr este objetivo ofreciendo una comodidad, un confort y una tecnología inigualables.

Producido y publicado por Permobil

Edición: 19

Fecha: 2024-06-10

N.º pedido: 337594 spa-ES

Cómo ponerse en contacto con Permobil

Permobil AB
Calle Estébanez Calderón 3-5
28020 Madrid
España



+34 91 078 01 40



es_infopermobil@permobil.com



www.permobil.com



Unidades de producción. Consulte la pág. 68.

Oficinas centrales del grupo Permobil

Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suecia



+46 60 59 59 00



info@permobil.com



www.permobil.com

1	Introducción	4
2	Descripción general	5
2.1	Especificaciones de la silla de ruedas	6
2.2	Bolsa de herramientas	7
2.3	Panel de control general	8
2.4	Omni2	9
2.5	Luces y reflectores	10
2.6	Ruedas	11
2.7	Puntos de sujeción	12
2.8	Etiqueta del número de serie	13
2.9	Accesorios	14
2.10	Piezas de repuesto	15
2.11	Manual de instrucciones	16
3	Seguridad	17
3.1	Tipos de símbolos de advertencia	17
3.2	Símbolos de advertencia	17
3.3	Etiquetas	21
4	Uso de la silla de ruedas	23
4.1	Cómo conducir la silla de ruedas	23
4.2	Funciones del asiento	26
4.3	Cargar las baterías	29
4.4	Modo de rueda libre	30
4.5	Transporte en un vehículo	30
4.6	Transporte aéreo	34
4.7	Transporte ferroviario	35
4.8	Interruptor principal	36
4.9	Almacenamiento de la silla de ruedas	36
4.10	Ajustes manuales	37
4.10.1	Reposacabezas con regulador de eslabones	37

4.10.2	Respaldo	40
4.10.3	Reposabrazos	45
4.10.4	Soporte para las piernas manual	47
4.10.5	Soporte para las piernas abatible	47
4.10.6	Reposapiés en un soporte para las piernas eléctrico	49
4.10.7	Reposapiés en el soporte para las piernas manual	50
4.10.8	Reposapiés en un soporte para las piernas abatible	51
4.10.9	Soporte del panel fijo	52
4.10.10	Soporte del panel paralelo	55
4.10.11	Cinturón de posicionamiento	57

5 Mantenimiento 58

5.1	Programas de mantenimiento e inspección	59
5.2	Limpieza	60
5.3	Inflado de los neumáticos de las ruedas motrices	62
5.4	Cinturón de posicionamiento	62

6 Resolución de problemas 63

7 Información general 65

7.1	Garantía	65
7.2	Normas y reglamentos	65
7.3	Notificación de incidentes	65
7.4	Reciclado y eliminación de residuos	66
7.5	Especificaciones técnicas	67

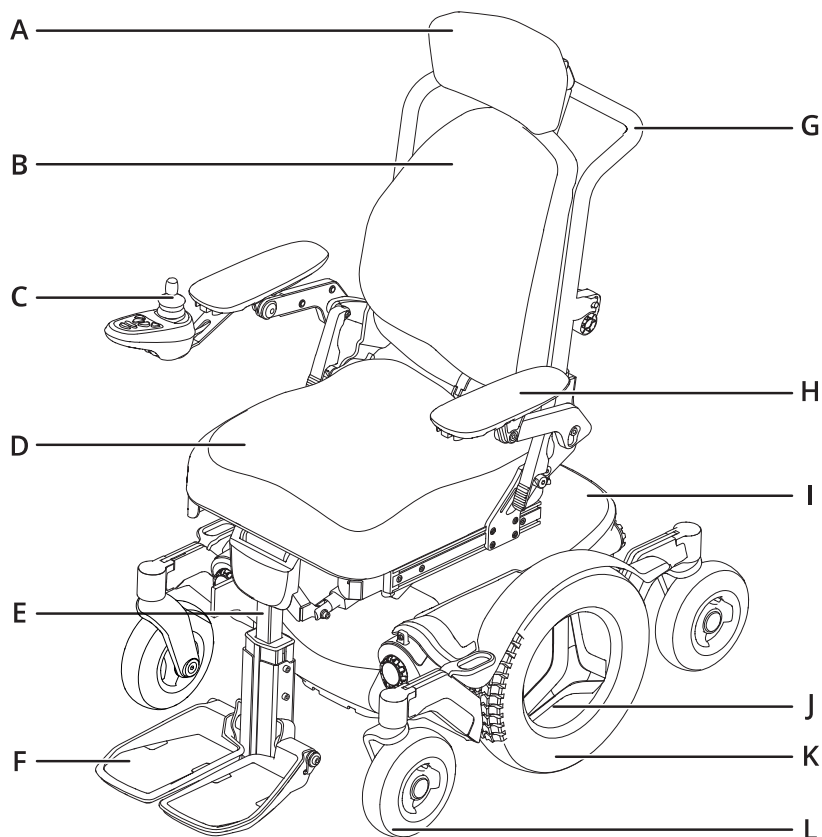
1 Introducción

Antes de utilizar su silla de ruedas por primera vez, debe leer y comprender el contenido de este manual de instrucciones. En él se indica cómo utilizar y cuidar de forma adecuada y segura su silla de ruedas. También debe leer y comprender los manuales del usuario de sus accesorios específicos antes de utilizar su silla de ruedas. Este manual de instrucciones y la información adicional acerca de nuestros productos están disponibles en www.permobil.com o por teléfono.

Su silla de ruedas eléctrica es un dispositivo médico complejo prescrito por su médico para usted y configurado para cumplir sus necesidades. Permobil no se responsabiliza de prescripciones o selecciones inapropiadas de modelos o características, ni del uso inadecuado de la silla de ruedas o las modificaciones realizadas en la misma. Si la silla de ruedas tiene efectos inesperados en su salud, póngase en contacto con su médico.

Las imágenes incluidas en este manual de usuario son genéricas y pueden no representar exactamente su silla de ruedas.

2 Descripción general



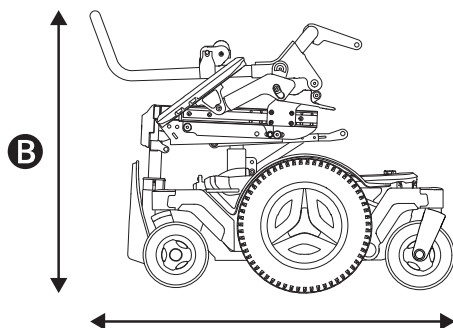
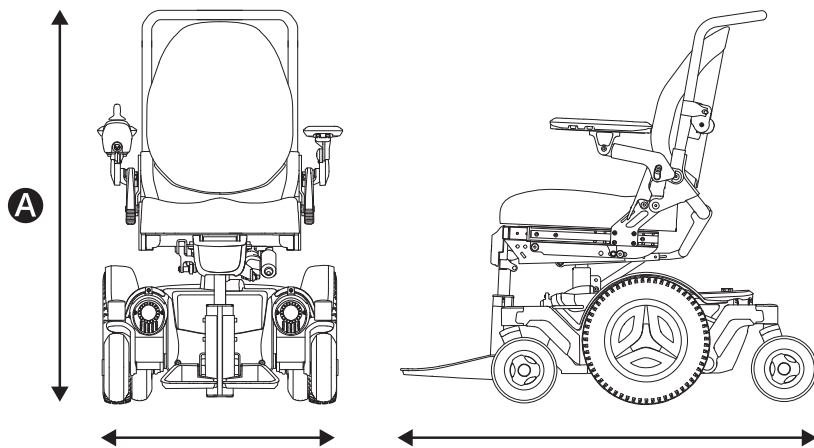
Este capítulo le proporciona una descripción general de su silla de ruedas. Las piezas que aparecen en la imagen de la descripción general se describen más detalladamente a lo largo de este manual.

La M1 es una silla de ruedas eléctrica de tracción central para uso en interior y en exterior. Está diseñada para personas limitadas a permanecer sentadas.

Este producto tiene una vida útil prevista de cinco años.

- | | |
|------------------------------------|--|
| A. Reposacabezas | G. Marco del respaldo |
| B. Respaldo | H. Reposabrazos |
| C. Panel de control | I. Chasis |
| D. Asiento | J. Etiqueta del número de serie |
| E. Soporte para las piernas | K. Rueda motriz |
| F. Reposapiés | L. Rueda giratoria |

2.1 Especificaciones de la silla de ruedas



Nombre del producto: **M1**

Clase de la silla de
ruedas: **B**

A Altura, anchura y longitud

Altura: 980–1500 mm (38,5–59")

Anchura: 610–800 mm (24–31,5")

Longitud: 1090–1280 mm (43–50,5")

B Tamaño mínimo de transporte

Altura: 620–670 mm (24,5–26,5")

Anchura: 610–800 mm (24–31,5")

Longitud: 820 mm (32")

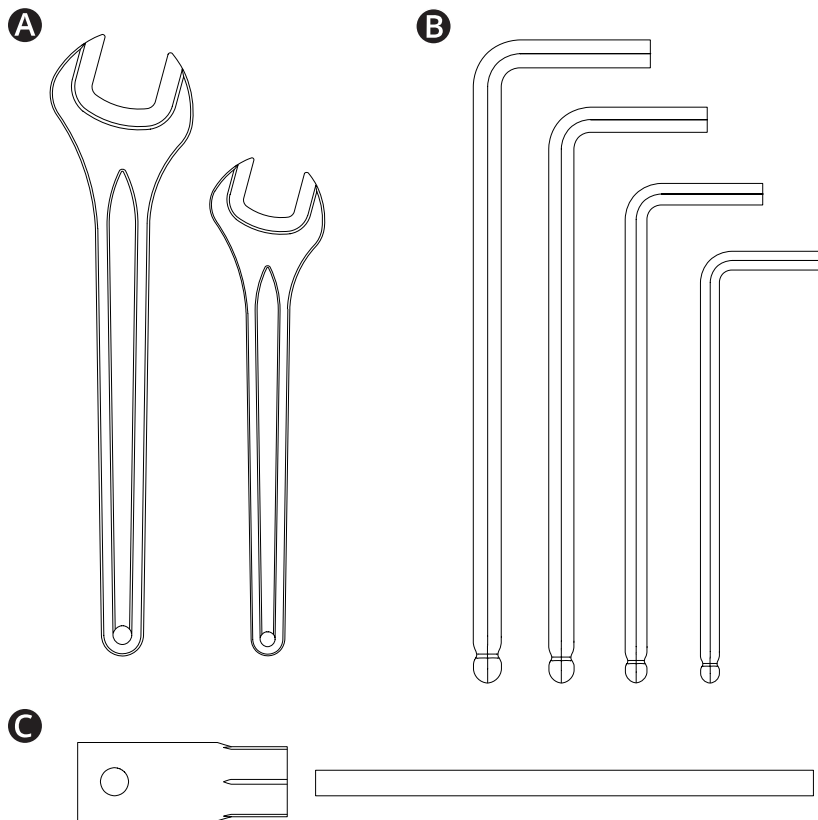
Especificaciones de peso

Silla de ruedas con baterías: 143 kg (315 lb)

Peso máximo del usuario: 136 kg (300 lb)

El peso máximo del usuario puede variar en función de la configuración de la silla de ruedas.

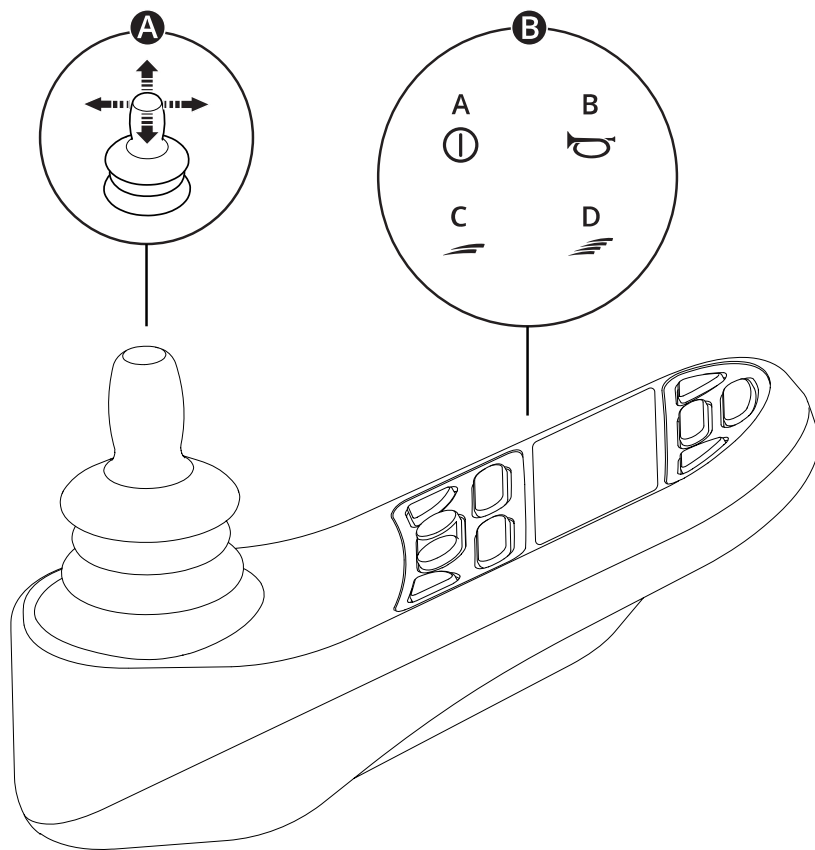
2.2 Bolsa de herramientas



La silla de ruedas incluye una bolsa de herramientas para el mantenimiento y los ajustes. Contiene las siguientes herramientas:

- A** Llave
mantenimiento general
11 mm
13 mm
- B** Llaves Allen
mantenimiento general y ajuste del asiento
2-6 mm
- C** Llave de tubo
mantenimiento general
15 mm

2.3 Panel de control general



A Joystick

B Ejemplo de funciones de botones

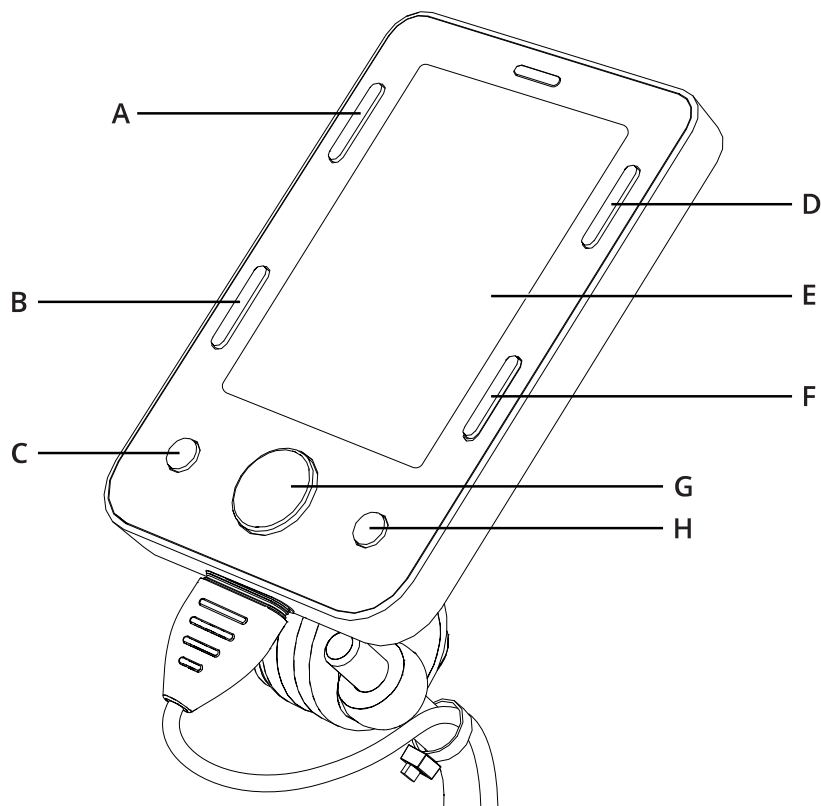
- A. Encendido/apagado
- B. Claxon
- C. Reducir velocidad máxima
- D. Aumentar velocidad máxima

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su panel de control:



https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

2.4 Omni2



Su silla de ruedas puede estar equipada con un Omni2. Un Omni2 es un dispositivo que permite accionar la silla de ruedas con algo que no sea un joystick estándar.

Configuración de botones para Omni2.

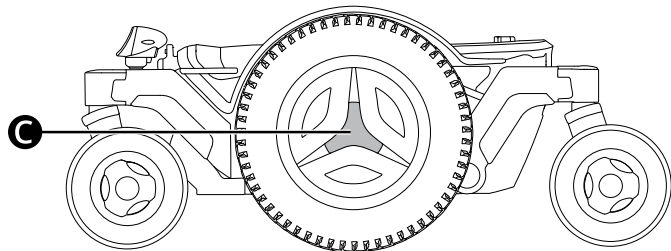
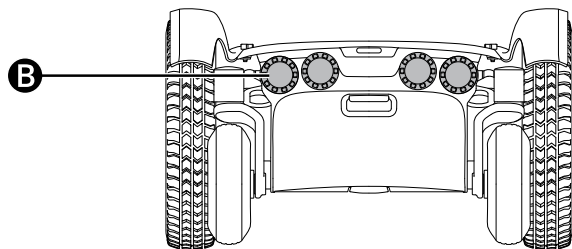
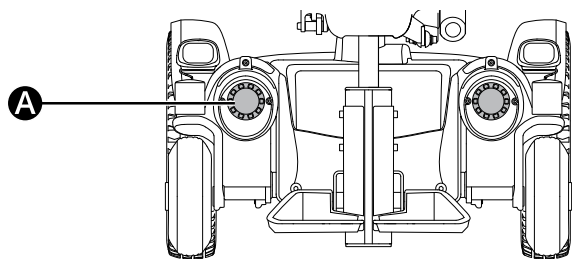
- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| A. Encendido/apagado | E. Pantalla LCD |
| B. Perfil | F. Modo |
| C. Menos (-) | G. Navegación |
| D. Ajustes | H. Más (+) |

Para más información, consulte el manual de instrucciones de su Omni2 en la página web de Curtiss-Wright:



<http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf>

2.5 Luces y reflectores



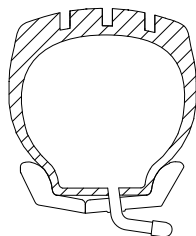
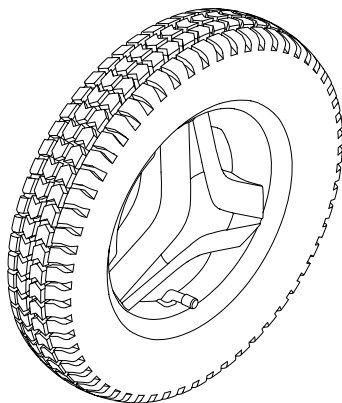
La silla de ruedas está equipada con reflectores delanteros, traseros y laterales.

Las luces delanteras, traseras y las señales de giro son opcionales.

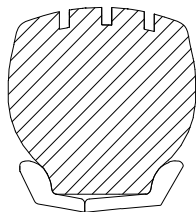
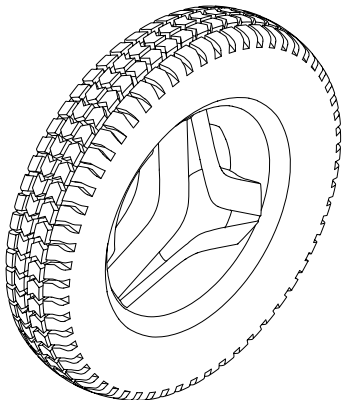
- A** Reflectores delanteros
- B** Reflectores traseros
- C** Reflectores laterales

2.6 Ruedas

A



B



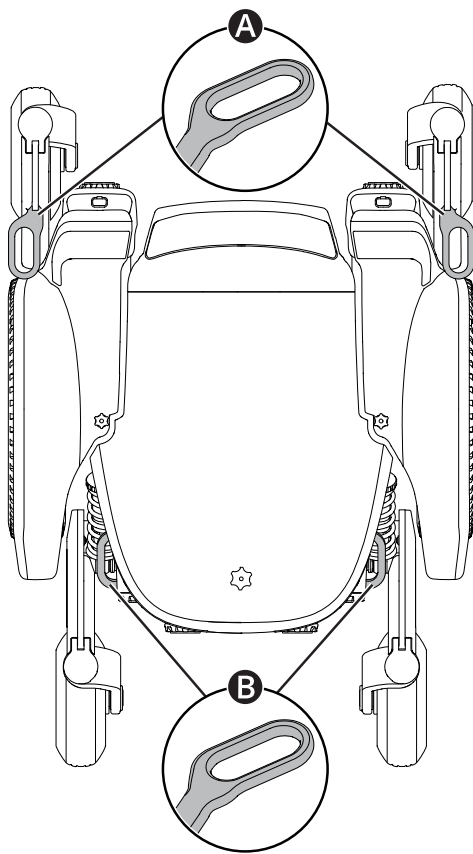
Las ruedas motrices de la silla de ruedas tienen ruedas neumáticas o antipinchazos (reellenas de espuma). Las ruedas giratorias tienen ruedas macizas de poliuretano.

A Ruedas neumáticas

B Ruedas antipinchazos (reellenas de espuma)

 Inflado de las ruedas neumáticas. Consulte la pág. 62.

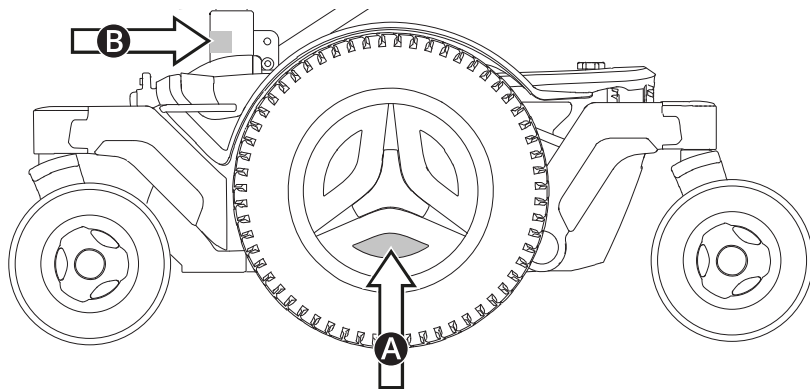
2.7 Puntos de sujeción



La silla de ruedas está equipada con cuatro puntos de sujeción para el transporte . Dos en la parte delantera **A** y dos en la trasera **B**.

 Transporte en un vehículo. Consulte la pág. 30.

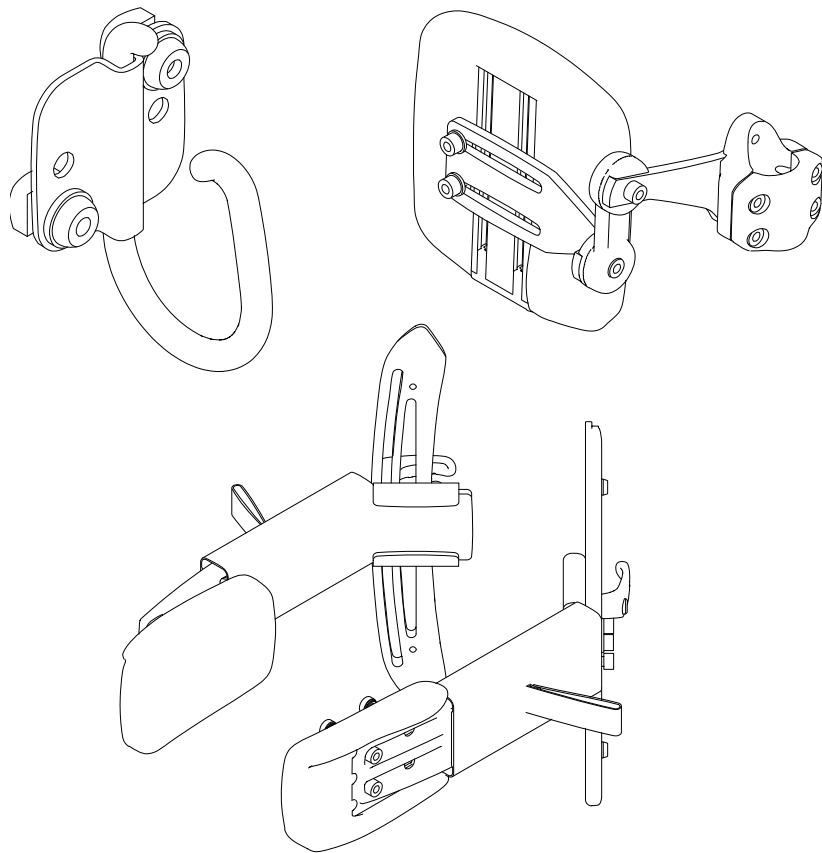
2.8 Etiqueta del número de serie



La etiqueta de número de serie se encuentra en la parte izquierda inferior del chasis de la silla de ruedas **A**. En la inclinación del asiento hay una etiqueta con el número de serie adicional **B**. Puede que necesite inclinar el asiento para ver la etiqueta del número de serie.

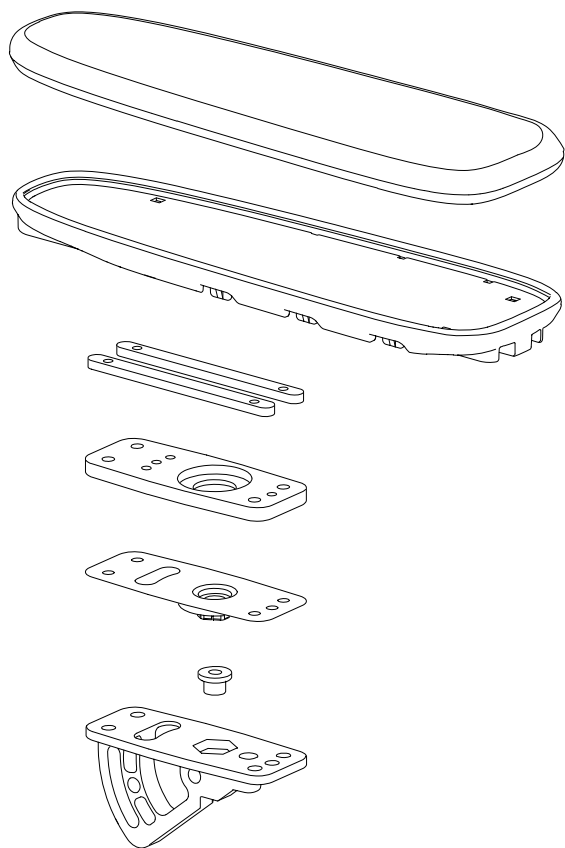
El contenido de la etiqueta del número de serie se describe en la pág. 21.

2.9 Accesorios



Los accesorios para los productos Permobil están sujetos a un desarrollo continuo. Póngase en contacto con su distribuidor de Permobil más cercano para obtener más información acerca de los accesorios disponibles para su producto. Utilice únicamente los accesorios autorizados por Permobil.

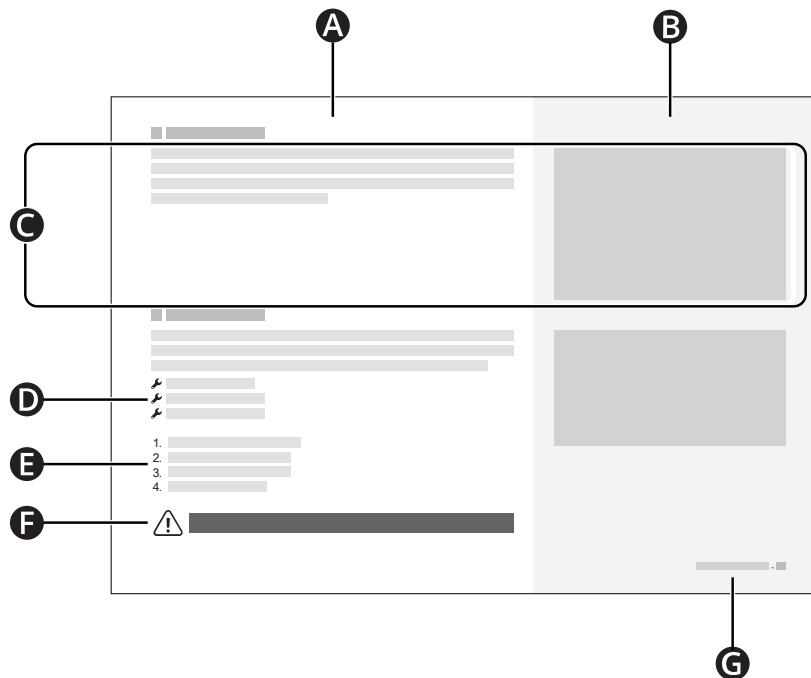
2.10 Piezas de repuesto



Las piezas de repuesto se encargan a través de Permobil.

Utilice únicamente las piezas de repuesto autorizadas por Permobil.

2.11 Manual de instrucciones



- A** Área del texto principal
- B** Área de la ilustración principal
- C** El texto se corresponde con la ilustración de la derecha
- D** Lista de herramientas
- E** Pasos de las instrucciones
- F** Símbolo de advertencia
- G** Capítulo y número de página

3 Seguridad

Su silla de ruedas es un dispositivo médico complejo y debe utilizarse de forma segura. Este capítulo contiene información importante sobre cómo utilizar la silla de ruedas de forma segura.

Permobil no se responsabilizará de las lesiones o daños derivados del incumplimiento de las advertencias e instrucciones que se recogen en este manual de usuario o de una falta de sensatez y buen juicio.

A lo largo de este manual de instrucciones, se hace referencia a las siguientes advertencias. Siempre que vea el signo del punto de exclamación, vuelva a consultar este capítulo para leer la advertencia correspondiente.

3.1 Tipos de símbolos de advertencia

En este manual, se utilizan los siguientes tipos de símbolos de advertencia:



ADVERTENCIA!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría producir lesiones o la muerte, así como daños en el producto u otra propiedad.



PRECAUCIÓN!

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría producir daños en el producto u otra propiedad.



IMPORTANTE!

Indica información importante.

3.2 Símbolos de advertencia



ADVERTENCIA! Siga las advertencias y las instrucciones

Siga las advertencias y las instrucciones de este manual de usuario. No hacerlo puede provocar lesiones.



ADVERTENCIA! Requisitos del asiento del vehículo

Cuando utilice la silla de ruedas como asiento en un vehículo, debe estar orientada hacia delante y debe utilizar un dispositivo con cinturón de tres puntos de sujeción, incluyendo un cinturón de hombro y de pelvis, para reducir el riesgo de impactos en la cabeza y el pecho con los componentes del vehículo. La silla de ruedas está diseñada y probada únicamente para su uso con esta configuración. Si la silla de ruedas se utiliza con otra configuración de asiento en el vehículo, puede provocar lesiones o la muerte.



ADVERTENCIA! Utilice correctamente los puntos de amarre y los sistemas de anclaje

Asegúrese de utilizar correctamente los puntos de amarre y los sistemas de anclaje. No utilizarlos correctamente puede provocar lesiones o la muerte.



ADVERTENCIA! Preste atención a los mecanismos de liberación

Ajuste su sistema de sujeción de forma que los mecanismos de liberación no puedan presionarse durante una colisión. No hacerlo puede provocar lesiones.



ADVERTENCIA! Las ayudas de posicionamiento no sustituyen a los cinturones de seguridad

Las ayudas de posicionamiento de la silla de ruedas no sustituyen a los cinturones de seguridad montados en el vehículo. En un accidente de tráfico, no ofrecen la misma protección que los cinturones de seguridad montados en el vehículo. El uso de ayudas de posicionamiento como cinturón de seguridad puede provocar lesiones o la muerte.



ADVERTENCIA! Utilice en todo momento las ayudas de posicionamiento

Utilice en todo momento las ayudas de posicionamiento bien sujetas, incluido su cinturón de posicionamiento. Si no lo hace, puede sufrir lesiones corporales.



ADVERTENCIA! No sobrecargue la silla de ruedas

No use la silla de ruedas para empujar objetos de ningún tipo y nunca cuelgue pesos excesivos en la silla de ruedas. Si lo hace, la silla de ruedas puede volverse menos estable y lesionarle.



ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las dimensiones de su silla de ruedas

Tenga siempre en cuenta las dimensiones de su silla de ruedas. Algunas vías y salidas de emergencia pueden ser demasiado pequeñas para que su silla de ruedas pueda desplazarse por ellas.



IMPORTANTE! No modifique la silla de ruedas

No modifique su silla de ruedas ni ninguno de sus componentes. Su silla de ruedas ha sido configurada específicamente para sus necesidades, de acuerdo con la prescripción de su médico. Se necesitan habilidades, formación y conocimientos especiales para ajustar, modificar y reparar la silla de ruedas.



ADVERTENCIA! Evite pendientes pronunciadas

No conduzca la silla de ruedas por pendientes con una inclinación superior a 10°. Si lo hace, la silla de ruedas puede volverse menos estable y lesionarle. Para obtener el máximo rendimiento y estabilidad, tenga cuidado en las pendientes con una inclinación superior a 6°.



ADVERTENCIA! Utilice el modo de rueda libre con precaución

El modo de rueda libre solo debe utilizarse en suelos nivelados y cuando haya un asistente presente para controlar la silla de ruedas. Si utiliza el modo de rueda libre en una pendiente o sin un asistente, puede sufrir lesiones o provocar daños materiales.



ADVERTENCIA! No exceda el peso máximo del usuario

No conduzca la silla de ruedas si supera el peso máximo del usuario. Si lo hace, la silla de ruedas puede provocarle daños o romperse.



ADVERTENCIA! Sin pasajeros

No utilice la silla de ruedas para llevar pasajeros, independientemente de su edad o peso. Hacerlo puede afectar a la maniobrabilidad y a la estabilidad de la silla de ruedas.



ADVERTENCIA! Conduzca con mucho cuidado cuando esté levantado o inclinado

Si el asiento o el respaldo están levantados o inclinados sobre un suelo plano, conduzca a baja velocidad. Si el asiento o el respaldo están levantados o inclinados, no conduzca la silla de ruedas en pendientes ni sobre obstáculos. Si lo hace, la silla de ruedas puede volverse menos estable y lesionarle.



ADVERTENCIA! Apague la alimentación.

Apague la alimentación antes de entrar o salir de la silla de ruedas o de levantar el reposabrazos. Si no lo hace, la silla de ruedas puede moverse de forma no intencionada y causarle lesiones.



ADVERTENCIA! No utilice la silla de ruedas si se comporta de forma anómala o errática.

Si la silla de ruedas no funciona como debería, o si sospecha que algo no va bien, deténgala lo antes posible, apáguela y póngase en contacto con su proveedor de servicios o con Permobil para obtener más información. Si utiliza una silla de ruedas que se comporta de forma anómala o errática, puede provocar lesiones corporales.



IMPORTANTE! No utilice una silla de ruedas dañada

Si la silla de ruedas o sus accesorios han sufrido daños durante el transporte o la conducción o han resultado dañados por otras causas, debe dejar de utilizar inmediatamente su silla de ruedas e informar a Permobil lo antes posible. Corre el riesgo de que la silla de ruedas o sus accesorios ya no se puedan usar de forma segura. Si necesita más información, comuníquese con su proveedor de servicios o con Permobil.



ADVERTENCIA! Mantenga los componentes electrónicos secos

Asegúrese de que los componentes electrónicos no estén expuestos a la humedad. Si alguna de las cubiertas o la funda del joystick tienen grietas o desgarros, sustitúyalas inmediatamente. La exposición a la humedad puede provocar que la silla de ruedas se cortocircuite o se incendie, lo que puede causar lesiones y daños materiales.



ADVERTENCIA! No se quede atrapado

La silla de ruedas es pesada y contiene numerosas piezas móviles, lo que significa que puede sufrir atrapamientos al ajustarla o si la utiliza de forma inadecuada. Cuando vea esta advertencia, esté atento a dónde coloca su cuerpo para evitar quedar atrapado. No ponga ninguna parte del cuerpo entre las piezas móviles.



ADVERTENCIA! Utilice la inclinación del soporte para las piernas con cuidado

No utilice la inclinación del soporte para las piernas cuando haya un soporte para las rodillas colocado en su posición. Si lo hace, puede provocar lesiones corporales.



IMPORTANTE! Recicle todas las baterías

Las baterías usadas deben desecharse de forma responsable de acuerdo con las normas de reciclaje locales.



ADVERTENCIA! Utilice la presión recomendada de los neumáticos

Utilice la presión recomendada de los neumáticos. Si infla demasiado los neumáticos, pueden explotar y causar lesiones corporales.



IMPORTANTE! Campos electromagnéticos

El sistema electrónico de una silla de ruedas eléctrica puede verse afectado por campos electromagnéticos externos (por ejemplo, teléfonos móviles).



ADVERTENCIA! Interrumpa su uso en caso acontecimientos extraordinarios

No utilice la silla de ruedas si se ha caído, se ha aplastado, se ha expuesto al fuego, se ha sumergido en el agua, ha sufrido un accidente de tráfico o si se ha producido cualquier otro acontecimiento extraordinario. Este tipo de acontecimientos pueden provocar daños significativos que resulten imposibles de detectar en una inspección. Comuníquese con su proveedor de servicios o con Permobil. Cualquier daño causado por este tipo de incidentes supera los límites cubiertos por la garantía del fabricante.



ADVERTENCIA! Distancia al suelo suficiente

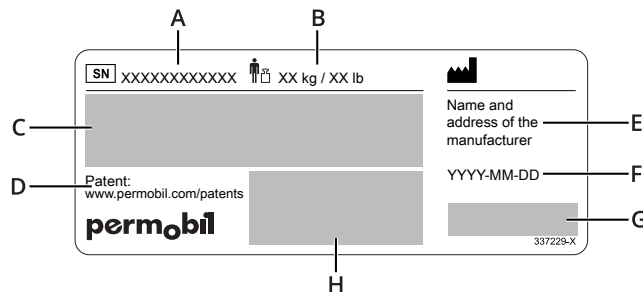
Coloque siempre el soporte para las piernas y el reposapiés lo suficientemente altos como para que no toquen el suelo cuando conduzca su silla de ruedas. También deberá seguir esta indicación cuando conduzca sobre cambios de pendientes o sobre obstáculos. Si deja que el soporte para las piernas o el reposapiés toquen el suelo, la silla de ruedas puede volverse menos estable y lesionarle.

3.3 Etiquetas

La silla de ruedas tiene etiquetas que contienen información importante acerca de la seguridad y el uso adecuado. Estas etiquetas se describen más detalladamente en este subcapítulo. No quite las etiquetas de la silla de ruedas. Si una etiqueta se cae o es difícil de leer, solicite una etiqueta de repuesto a Permobil.

Etiqueta del número de serie

- A. Número de serie de la silla de ruedas
- B. Peso máximo del usuario
- C. Model: Modelo
- D. Enlace a patentes
- E. Nombre y dirección del fabricante
- F. DD-MM-AAAA: Fecha de fabricación
- G. Marcado CE
 para dispositivos médicos
- H. Identificación única de dispositivos (UDI) como una matriz de datos GS1, que incluye: fecha de fabricación y número de serie



Advertencia

Esta etiqueta indica que es necesario prestar una atención especial.



Riesgo de atrapamiento

Esta etiqueta indica que existe un riesgo de atrapamiento. Cuando vea esta etiqueta, tenga especial cuidado para no quedar atrapado usted ni sus pertenencias.



Interruptor principal

Esta etiqueta muestra las posiciones de encendido y apagado del interruptor principal. Obtenga más información en la pág. 36.



Modo de rueda libre

La imagen que aparece a la izquierda de las flechas indica que la silla de ruedas no está en el modo de rueda libre. Las imágenes que aparecen a la derecha de las flechas indican que la silla de ruedas está en el modo de rueda libre. Obtenga más información sobre el modo de rueda libre en pág. 30.



Puntos de sujeción

Esta etiqueta muestra los puntos de sujeción de la silla de ruedas. Obtenga más información sobre cómo transportar la silla de ruedas en pág. 30.



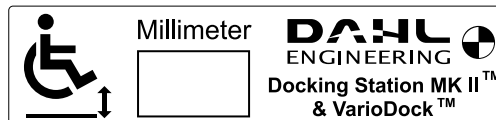
Conformidad con la norma ISO 7176-19

Esta etiqueta muestra la conformidad con la norma ISO 7176-19. Consulte la 4.5.2 *Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo.*



Estación de acoplamiento Dahl

Si su silla de ruedas ha sido equipada con una placa de bloqueo para Dahl MK II o VarioDock, tendrá esta etiqueta. La placa de bloqueo está instalada debajo de la silla de ruedas.



4 Uso de la silla de ruedas

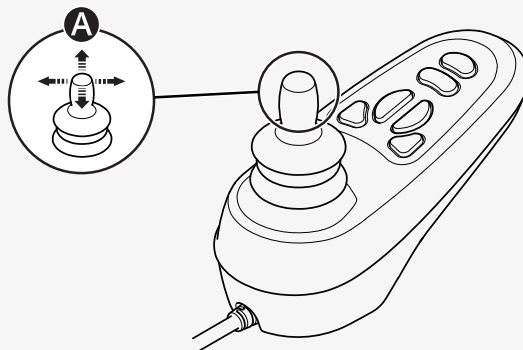
El objetivo de este capítulo es proporcionarle información básica para que pueda empezar a utilizar rápidamente su silla de ruedas, así como proporcionarle información que pueda necesitar en su uso diario de la silla de ruedas. Los siguientes subcapítulos describen cómo conducir la silla de ruedas, cómo utilizar las funciones del asiento más comunes, cómo cargar las baterías, cómo entrar y salir del modo de rueda libre, y otra información útil acerca de cómo transportar la silla de ruedas. También describen el interruptor principal, el almacenamiento de la silla de ruedas y los ajustes manuales.

4.1 Cómo conducir la silla de ruedas

Siempre debe conducir la silla de ruedas con cuidado y de forma defensiva. La silla de ruedas es un dispositivo médico complejo, no un automóvil. Debido a la naturaleza individualizada de los productos Permobil, su silla de ruedas está equipada con una de las numerosas formas distintas de conducirla. La forma más común se describe a continuación, pero es posible que su silla de ruedas no siga este procedimiento, dependiendo de su individualización.

Para conducir la silla de ruedas, primero debe encender la alimentación. El interruptor o botón de alimentación normalmente se encuentra en el panel de control de la silla de ruedas, y suele estar instalado en el reposabrazos. La mayoría de las sillas de ruedas Permobil también incluyen un joystick en el panel de control. Utilice este joystick para girar la silla de ruedas y conducir hacia delante y hacia atrás. Simplemente, presione el joystick en la dirección a la que desea ir **A**. Cuanto más presione el joystick, más rápidamente se moverá la silla de ruedas. Suelte el joystick para detener el movimiento.

Conduzca lo más suavemente posible y evite frenar bruscamente. No apague la alimentación para detener la silla de ruedas. Si apaga la alimentación mientras conduce, la silla de ruedas se detendrá bruscamente.



No mueva el joystick antes, durante ni inmediatamente después de encender el sistema de control. Si mueve el joystick en ese momento, puede provocar un error del joystick. Si esto ocurre, apague y encienda la silla de ruedas.

Para obtener más información acerca de cómo controlar la silla de ruedas, consulte cualquier otra documentación incluida con su silla de ruedas o póngase en contacto con su distribuidor de Permobil.

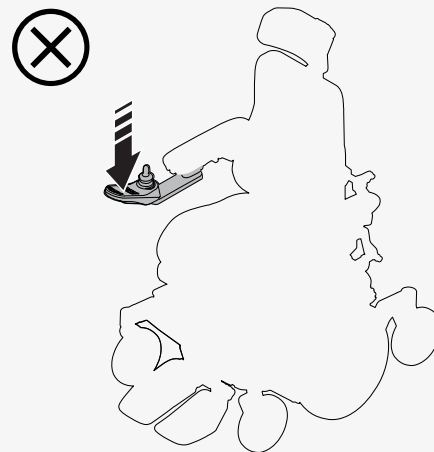
No utilice el joystick como apoyo al entrar o salir de la silla de ruedas.

La primera vez que conduzca la silla de ruedas, deberá estar en presencia de una persona cualificada para garantizar que la silla de ruedas está ajustada adecuadamente a usted.

Siempre asegúrese de que sus pies estén correcta y firmemente colocados en los reposapiés antes de conducir la silla de ruedas.

4.1.1 Restricciones a la conducción

La silla de ruedas consume mucha energía cuando se sube una pendiente, se pasa sobre obstáculos o se conduce en terrenos difíciles (por ejemplo, en arena). Permobil recomienda que, en la medida de lo posible, evite conducir durante un largo tiempo en este tipo de condiciones.



Permobil le recomienda no utilizar la silla de ruedas en condiciones extremas, como lluvia intensa, nieve densa o calor o frío excesivos. La exposición prolongada a la luz solar o a bajas temperaturas puede provocar que las superficies de la silla de ruedas alcancen temperaturas muy altas o muy bajas. La autonomía de conducción de la silla de ruedas es aproximadamente de 29 km (18 mi) cuando la temperatura de la batería es de 25 °C (77 °F). La autonomía de conducción se ve afectada por la temperatura de la batería. Las temperaturas inferiores a 25 °C (77 °F) pueden reducir la autonomía de conducción. Las temperaturas inferiores a -25 °C (-13 °F) pueden dañar las baterías.

No utilice la silla de ruedas en escaleras o en escaleras mecánicas. Tenga en cuenta que el alcohol puede afectar a su capacidad para conducir una silla de ruedas eléctrica.

Las especificaciones de la silla de ruedas de este manual de instrucciones indican el peso máximo del usuario de la silla de ruedas. El peso de usuario indicado incluye el usuario y sus efectos personales.

Evite las paradas y los arranques bruscos. Tenga mucho cuidado en cualquiera de las siguientes situaciones:

- cuando esté cerca de bordes o sobre superficies elevadas
- cuando conduzca sobre terrenos irregulares o superficies blandas como césped, gravilla, arena, hielo o nieve
- cuando conduzca desde una zona de tracción alta (por ejemplo, una acera) a una zona de tracción baja (por ejemplo, césped)
- cuando esté en espacios estrechos o confinados
- cuando haya prominencias que pudieran hacer que la silla cambie a una dirección diferente

Cuando conduzca sobre un obstáculo, siempre mire directamente hacia él. Puede conducir sobre obstáculos de hasta 75 mm (3"). Si conduce sobre obstáculos más altos, habrá un alto riesgo de vuelco y de que la silla de ruedas resulte dañada. Un acoplamiento para automóvil instalado en la silla de ruedas modificará la distancia al suelo.

Cuando conduzca cuesta abajo, debe extremar las precauciones. Seleccione la velocidad máxima más baja y proceda con precaución. Bajar una pendiente puede desplazar su centro de gravedad hacia delante. Suelte el joystick si la silla de ruedas gira más rápido de lo que le gustaría. Esto hace que la silla de ruedas se detenga y usted podrá descender de nuevo más lentamente. Evite las paradas y los inicios bruscos. Tenga en cuenta que la distancia necesaria para detenerse aumentará cuando conduzca cuesta abajo.

Conduzca la silla de ruedas en pendiente ascendente siempre que sea posible.

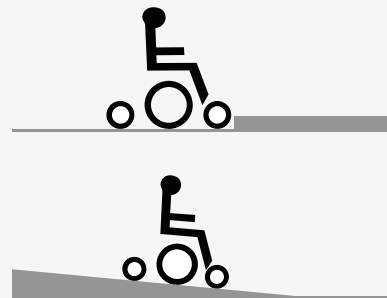
4.2 Funciones del asiento

Su silla de ruedas puede tener funciones del asiento. Una función del asiento es un ajuste eléctrico.

Debido a la naturaleza personalizada de los productos Permobil, su silla de ruedas está equipada con una de las numerosas formas distintas de ajustar sus funciones del asiento. Para obtener más información acerca de cómo controlar la silla de ruedas, consulte cualquier otra documentación incluida con su silla de ruedas o póngase en contacto con su distribuidor de Permobil.

Permobil ofrece las siguientes funciones del asiento. Las funciones disponibles pueden variar en función del equipo instalado en la silla de ruedas.

- elevación del asiento
- inclinación del asiento



- inclinación del respaldo
- inclinación del soporte para las piernas
- elevación del reposapiés

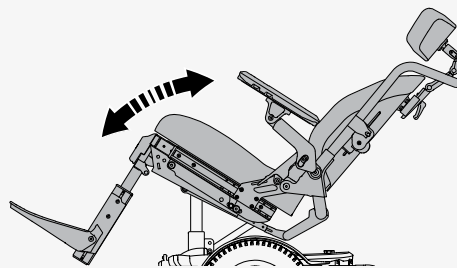
El centro de gravedad de la silla de ruedas cambia cuando se modifica la posición del asiento y/o del respaldo. Cuando levante o incline el asiento o el respaldo, disminuirá la estabilidad de la silla de ruedas.



ADVERTENCIA! Conduzca con mucho cuidado cuando esté levantado o inclinado

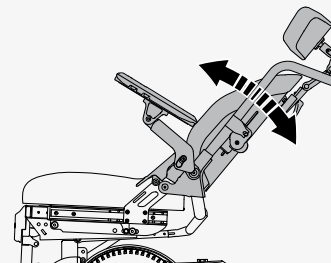
4.2.1 Inclinación del asiento

La inclinación del asiento inclina todo el asiento, desde el reposacabezas hasta el soporte para las piernas. Cuando se inclina el asiento, la velocidad máxima de la silla de ruedas puede reducirse automáticamente o puede restringirse por completo la capacidad de conducción de la silla de ruedas. La velocidad máxima reducida puede indicarse con una tortuga en la pantalla del panel de control y con una luz amarilla en el panel de interruptores. La restricción de conducción puede indicarse con una luz roja en el panel de interruptores o con una tortuga parpadeando en la pantalla del panel de control.



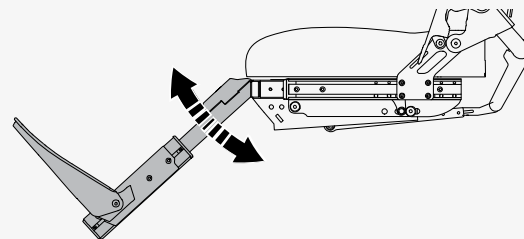
4.2.2 Inclinación del respaldo

La inclinación del respaldo inclina el respaldo hacia atrás y hacia arriba de nuevo.



4.2.3 Inclinación del soporte para las piernas

La inclinación del soporte para las piernas inclina el soporte para las piernas.



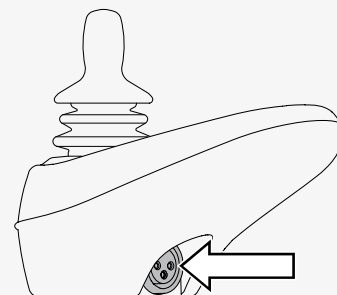
4.3 Cargar las baterías

Puede cargar su silla de ruedas desde el panel de control. La toma del cargador se encuentra en la parte delantera del joystick. Conecte siempre el cargador a la silla de ruedas primero antes de conectar el cargador a la toma de pared. No se puede conducir la silla de ruedas mientras se está cargando.

Cargue la silla de ruedas con la mayor frecuencia posible. No utilice la silla de ruedas si la carga de la batería es baja, ya que podría quedarse tirado. Si las baterías se descargan por completo, cárguelas inmediatamente.

Utilice únicamente un cargador Permobil diseñado para su silla de ruedas. Cargue las baterías en una habitación seca y bien ventilada. Nunca exponga las baterías ni ninguna parte de la silla de ruedas a una llama abierta.

Para obtener más información e instrucciones, consulte el manual del cargador de batería suministrado con su silla de ruedas o póngase en contacto con Permobil.



4.4 Modo de rueda libre

La silla de ruedas está equipada con dos palancas de rueda libre. Cuando se sueltan las palancas de rueda libre, los frenos de la silla de ruedas se desconectan del motor. Cuando está en el modo de rueda libre, la silla de ruedas se puede mover manualmente, pero no se puede controlar electrónicamente.

Cuando la silla de ruedas está en el modo de rueda libre, no debería poderse conducir la silla de ruedas. Si se puede conducir, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento.



ADVERTENCIA! Utilice el modo de rueda libre con precaución

4.4.1 Entrar en el modo de rueda libre

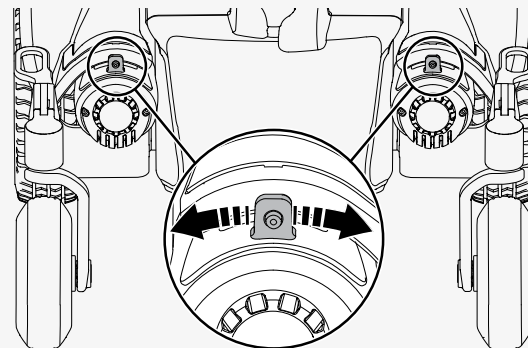
1. Asegúrese de que la silla de ruedas está en un suelo nivelado.
2. Apague la silla de ruedas.
3. Gire hacia fuera las dos palancas de rueda libre desde el centro de la silla de ruedas.

4.4.2 Salir del modo de rueda libre

1. Apague la silla de ruedas.
2. Gire las dos palancas de rueda libre hacia el centro de la silla de ruedas.

4.5 Transporte en un vehículo

Este capítulo describe cómo debe transportar su silla de ruedas en un vehículo. La silla de ruedas debe transportarse solamente en vehículos accesibles en silla de ruedas.



4.5.1 Fijación de la silla de ruedas en un vehículo

En este capítulo se describe cómo debe fijar la silla de ruedas en un vehículo. Puede fijar la silla de ruedas en sus puntos de sujeción o utilizar un sistema de acoplamiento que cumpla la norma ISO 10542– 1:2012, que es un estándar internacional que rige los sistemas de sujeción de ocupantes y puntos de sujeción de sillas de ruedas.

Antes de transportar su silla de ruedas en un vehículo de motor, retire todos los accesorios objetos sueltos, bandejas y accesorios de la silla y guárdelos de forma segura. Si transporta una silla de ruedas en un vehículo de motor con objetos sueltos, bandejas o accesorios, los ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones.

La silla de ruedas se fija de este modo en sus cuatro puntos de sujeción. Asegúrese de que la silla de ruedas está bien sujeta y de que no está en el modo de rueda libre. Asegure la silla de ruedas con correas en los puntos de sujeción delanteros y traseros. Los puntos de sujeción están marcados con etiquetas amarillas **A**. Utilice correas de alta resistencia cuando sea necesario.



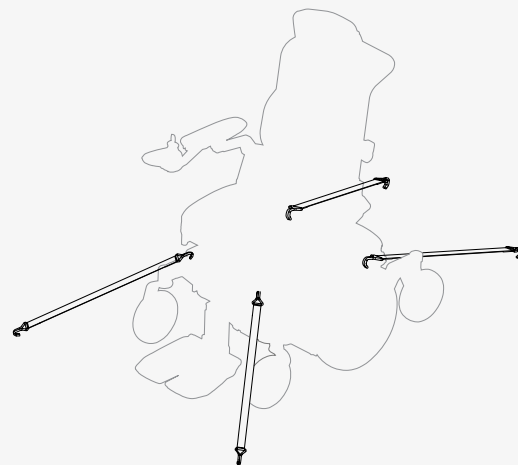
Después de haber fijado las correas en la silla de ruedas, fije el otro extremo de las correas en el vehículo según las instrucciones correspondientes. El accesorio de fijación de la correa debe cumplir la norma ISO 10542-1:2012, que es un estándar internacional que rige los sistemas de sujeción de ocupantes y puntos de sujeción de sillas de ruedas. Cada sistema de sujeción de vehículo es diferente y es importante que siga las instrucciones del sistema de su vehículo particular.

Para facilitar el transporte de la silla de ruedas, puede quitar o plegar hacia abajo el respaldo. Puede hacerlo con solo unos sencillos movimientos. Consulte la pág. 41. Si es necesario, también puede quitar el reposacabezas. Consulte la pág. 37.

También puede utilizar un sistema de acoplamiento para fijar la silla de ruedas. Las estaciones de acoplamiento Dahl MK II y VarioDock son sistemas de acoplamiento aprobados. El peso máximo del usuario para las estaciones de acoplamiento Dahl es de 136 kg. Consulte el manual de la base de acoplamiento antes de usarla.

Para los técnicos de mantenimiento que instalan placas de bloqueo, encontrará las instrucciones de montaje correspondientes aquí:

<https://refs.permobil.com/IFU/332849>



4.5.2 Uso de la silla de ruedas como asiento en un vehículo

Permobil le recomienda trasladarse a un asiento del vehículo y utilizar los sistemas de sujeción del vehículo. La silla de ruedas desocupada deberá guardarse en un área de carga o fijarse en el vehículo durante el viaje. Siga las siguientes instrucciones si desea utilizar la silla de ruedas como asiento en un vehículo.



ADVERTENCIA! Las ayudas de posicionamiento no sustituyen a los cinturones de seguridad

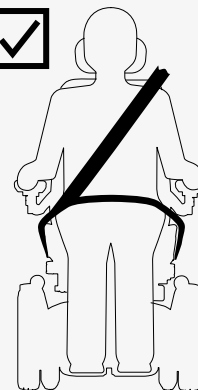
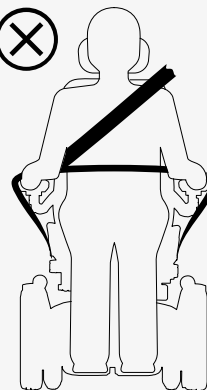


ADVERTENCIA! Requisitos del asiento del vehículo

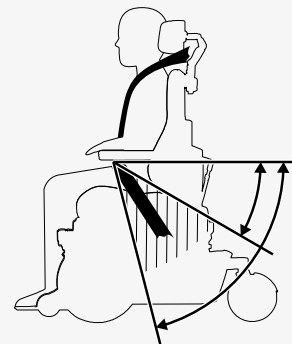
La silla de ruedas debe estar orientada hacia delante cuando la utilice como asiento en un vehículo. Permobil no monta en la silla de ruedas cinturones de seguridad designados como tales por el fabricante. Utilice los sistemas de retención del vehículo.

Debe utilizar tanto dispositivos de sujeción con cinturón para la pelvis como dispositivos de sujeción con cinturón para el hombro. Los cinturones de retención para la pelvis y los hombros deben usarse juntos como está previsto.

Asegúrese de que los cinturones de retención estén tan apretados como sea posible sin resultar incómodos y de que no están retorcidos. Deben estar cerca del cuerpo y no deben mantenerse alejados mediante ninguna parte de la silla de ruedas. Ajuste su sistema de sujeción de forma que los mecanismos de liberación no puedan presionarse durante una colisión.



El dispositivo de sujeción con cinturón para el hombro debe colocarse sobre la parte central del hombro. El dispositivo de sujeción con cinturón para la pelvis debe colocarse a lo largo de la pelvis y en contacto con la misma, en la zona que desee con un ángulo de 30° a 75°. Es preferible que el ángulo del cinturón pélvico sea pronunciado, entre 45° y 75° con respecto a la horizontal. Asegúrese de que no se levante ni incline ningún componente de la silla de ruedas. La silla de ruedas debe estar en la posición que se muestra en la imagen.



4.6 Transporte aéreo

Este capítulo contiene información que le puede resultar útil si transporta la silla de ruedas por aire.

4.6.1 Baterías

El interruptor principal siempre debe estar en la posición de apagado. En la mayoría de los casos, las baterías de gel no se deben retirar de la silla de ruedas.

4.6.2 Peso y dimensiones

Póngase en contacto con la línea aérea correspondiente para conocer las normas aplicables acerca del peso y las dimensiones de su silla de ruedas eléctrica.

4.6.3 Evitar daños en la silla de ruedas

Dado que la silla de ruedas se almacenará con otras mercancías en un espacio confinado durante el vuelo, es importante tomar medidas preventivas para minimizar los daños por transporte a la silla de ruedas.

Cubra el panel de control y otros objetos delicados con un material blando y que absorba los golpes (espuma plástica o similar). Empuje el panel de control hacia el respaldo. Recoja los cables sueltos en el asiento o las cubiertas.

4.7 Transporte ferroviario

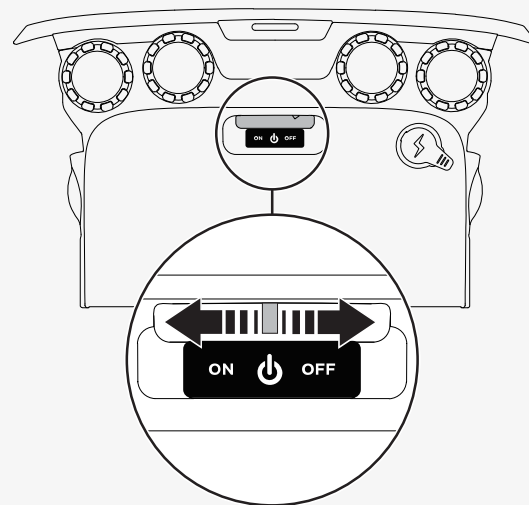
La Directiva (UE) 1300/2014 hace referencia a la interoperabilidad de la red ferroviaria europea. Una parte de esta directiva contiene límites para pesos y dimensiones. La silla de ruedas puede superar los límites de peso y dimensiones especificados.

4.8 Interruptor principal

Su silla de ruedas tiene un interruptor principal con dos funciones. Puede utilizarlo para apagar la alimentación principal, por ejemplo, antes de transportar la silla de ruedas. También se acciona si hay algún problema con los circuitos.

La primera vez que se accione el interruptor principal, podrá reiniciarlo usted mismo. Si se vuelve a accionar, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento.

Utilice la palanca de la parte trasera de la silla de ruedas para encender y apagar o para reiniciar el interruptor principal. Apague siempre el panel de control antes de apagar el interruptor de circuito principal.



4.9 Almacenamiento de la silla de ruedas

Puede guardar la silla de ruedas durante un periodo breve o prolongado de tiempo.

Cuando la guarde durante un periodo breve de tiempo, asegúrese de que la sala o habitación esté seca y, como mínimo, a 5 °C (41 °F). Si la temperatura es inferior, es posible que las baterías no se carguen completamente. También serán más vulnerables a la corrosión.

Cuando la guarde durante un periodo prolongado de tiempo, cargue completamente las baterías. Recuerde apagar el interruptor principal. Cargue las baterías cada mes. Tendrá que encender el interruptor principal para cargar las baterías, luego apagar el interruptor principal si la silla de ruedas va a permanecer almacenada.

4.10 Ajustes manuales

La silla de ruedas puede tener funciones que se ajustan manualmente. Las funciones disponibles varían en función del equipo instalado en la silla de ruedas.

Si no tiene la función de elevación eléctrica en su silla de ruedas, la altura del asiento solo deberá ser ajustada por proveedores de servicios autorizados.

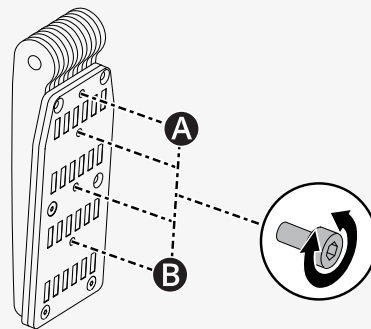
4.10.1 Reposacabezas con regulador de eslabones

Este capítulo le muestra cómo debe ajustar la altura, la profundidad y el ángulo del reposacabezas. También le muestra cómo debe quitar e instalar el reposacabezas.

Así se ajusta la altura del reposacabezas. Hay cuatro ajustes de altura distintos del reposacabezas. El ajuste **A** es el más bajo y el ajuste **B** es el más alto. Si se utiliza el ajuste **A**, pruebe las funciones del asiento de inclinación del asiento e inclinación del respaldo para evitar interferencias.

🔧 Llave Allen de 2.5 mm

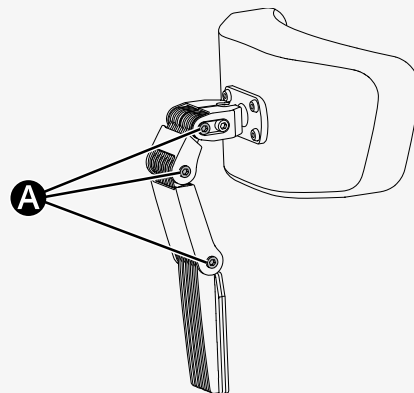
1. Siga las siguientes instrucciones para quitar el reposacabezas.
2. Quite el tornillo y colóquelo en el ajuste que desee del soporte.
3. Siga las siguientes instrucciones para instalar el reposacabezas.



Así se ajusta la altura y la profundidad del reposacabezas.

🔧 Llave Allen de 5 mm

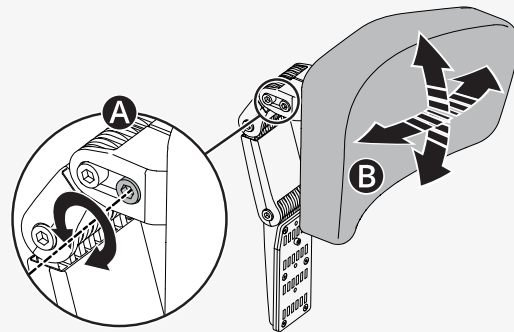
1. Afloje el tornillo de cada enlace **A**.
2. Cambie el ángulo de los eslabones según sea necesario.
3. Apriete los tornillos.



Así se ajusta el ángulo del reposacabezas.

🔧 Llave Allen de 5 mm

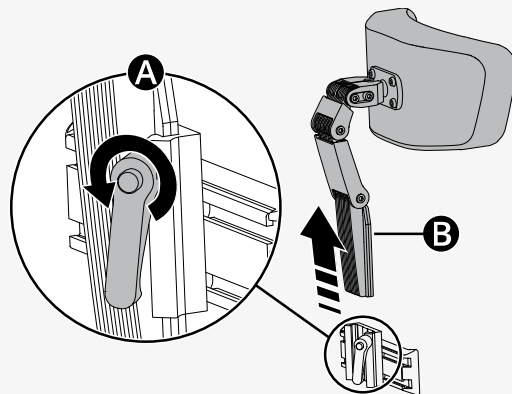
1. Afloje el tornillo frontal **A** del enlace superior.
2. Ajuste el ángulo del reposacabezas en la posición que desee **B**.
3. Apriete el tornillo.



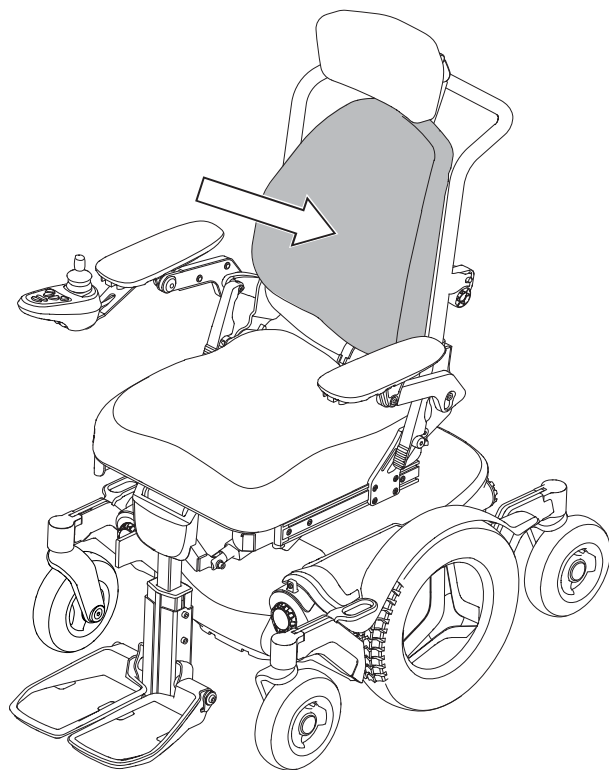
Así se quita y se instala el reposacabezas.

1. Afloje el asa **A** de la parte trasera del respaldo.
2. Levante el reposacabezas hacia arriba **B**.

Realice la instalación en el orden inverso. Puede quitar e instalar el reposacabezas sin que afecte a los ajustes actuales.



4.10.2 Respaldo



Este capítulo le muestra cómo abatir el respaldo y cómo ajustar el ángulo del bastidor.

4.10.2.1 Plegado del respaldo

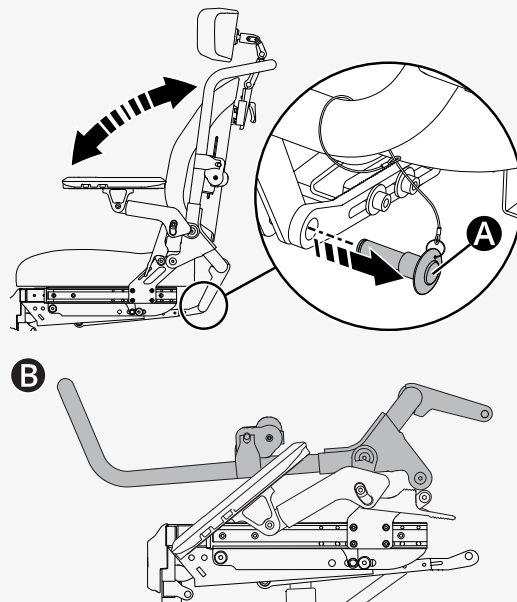
Si su respaldo tiene un desenganche rápido manual, puede plegar el respaldo hacia abajo en pocos pasos.



ADVERTENCIA! No se quede atrapado

Este es el procedimiento para plegar el respaldo con desenganche rápido manual.

1. Retire el cojín del respaldo si es preciso.
2. Asegúrese de que los reposabrazos estén desbloqueados. Consulte la pág. 46.
3. Sujete el respaldo para que no se caiga hacia delante.
4. Pulse el botón de desenganche rápido manual **A**.
5. Extraiga el pasador de bloqueo.
6. Asegúrese de no apretar o estirar los cables cuando doble el respaldo hacia delante **B**.



4.10.2.2 Plegado del respaldo

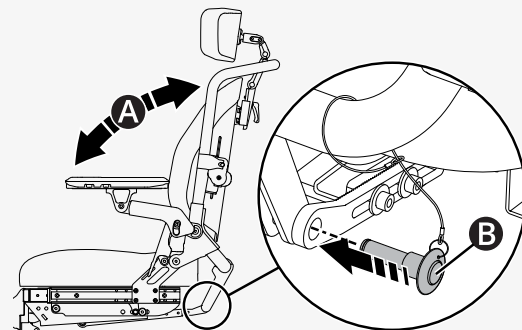
Si su respaldo tiene un desenganche rápido manual, puede plegar el respaldo hacia abajo en pocos pasos.



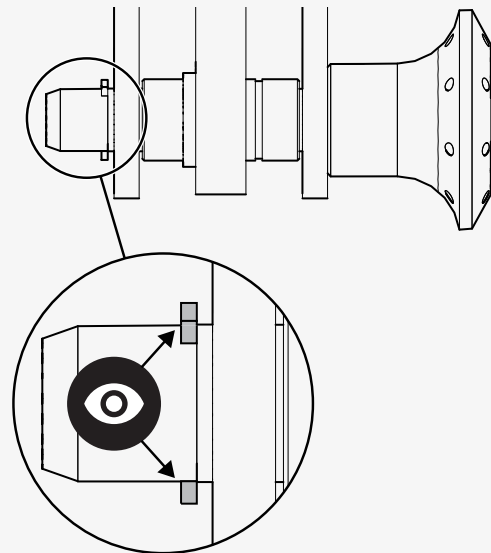
ADVERTENCIA! No se quede atrapado

Así se pliega el respaldo con un mecanismo de liberación rápida manual.

1. Asegúrese de no apretar ni pinzar los cables cuando pliegue el respaldo hacia delante **A**.
2. Sujete el respaldo para que no se caiga hacia delante.
3. Pulse el botón **B** del pasador de bloqueo cuando lo empuje a través de los orificios.



4. Asegúrese de que el pasador de bloqueo haya encajado en su lugar. Compruebe que el mecanismo de bloqueo esté fuera y que el pasador de bloqueo no se pueda extraer.
5. Bloquee los reposabrazos. Consulte la pág. 46.



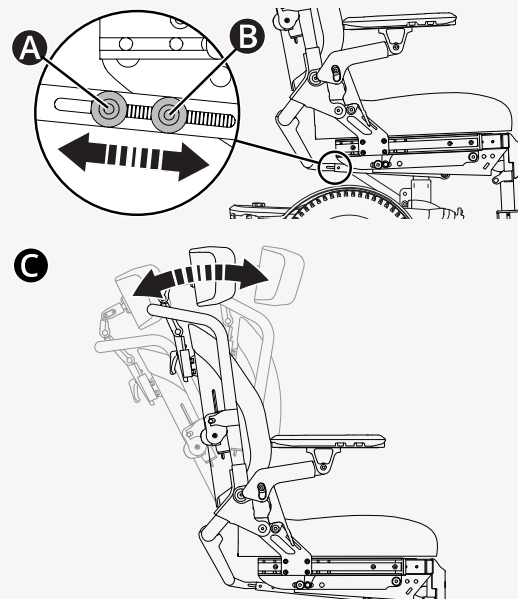
4.10.2.3 Inclinación del respaldo manual

Puede inclinar el respaldo.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Sujete el respaldo para que no se caiga hacia delante.
2. Afloje los tornillos **A** y **B**.
3. Ajuste el respaldo en el ángulo que desee **C**.
4. Apriete los tornillos a 9,8 N m (7,2 lb ft).
5. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su posición.



4.10.3 Reposabrazos

En este capítulo se muestra cómo ajustar la altura, el ángulo y la almohadilla del reposabrazos y cómo doblarlo.

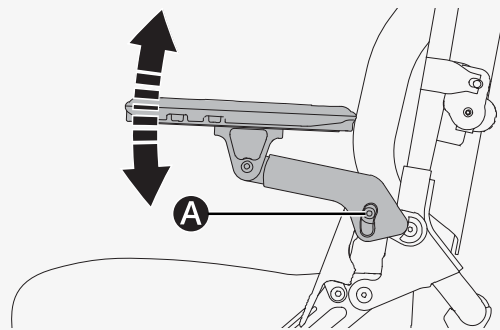
4.10.3.1 Altura

Así se ajusta la altura del reposabrazos.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 6 mm

1. Afloje el tornillo **A**.
2. Ajuste los reposabrazos a la altura que desee.
3. Apriete el tornillo **A** a 9,8 N m (7,2 lb ft).



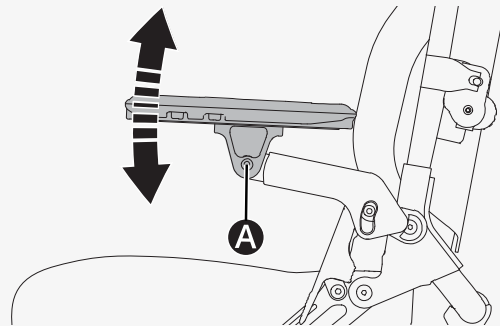
4.10.3.2 Ángulo

Puede ajustar el ángulo del reposabrazos.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 6 mm

1. Afloje el tornillo **A**.
2. Ajuste el reposabrazos en el ángulo que desee.
3. Apriete el tornillo **A** a 9,8 N m (7,2 lb ft).

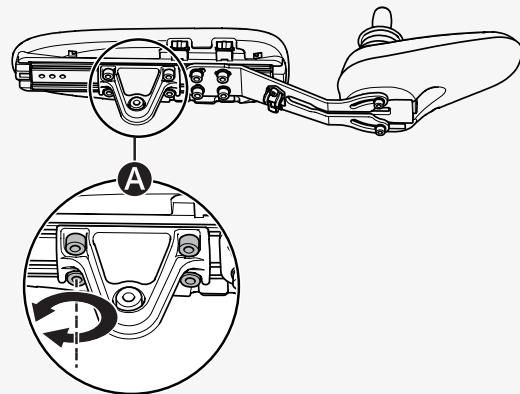


4.10.3.3 Almohadilla del reposabrazos

Puede ajustar la almohadilla del reposabrazos.

- 🔧 Llave dinamométrica
- 🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Afloje los cuatro tornillos **A** bajo el reposabrazos.
2. Deslice la almohadilla del reposabrazos hasta la posición que desee.
3. Utilice una llave dinamométrica para apretar los tornillos **A** a 9,8 N m (7,2 lb. ft.).

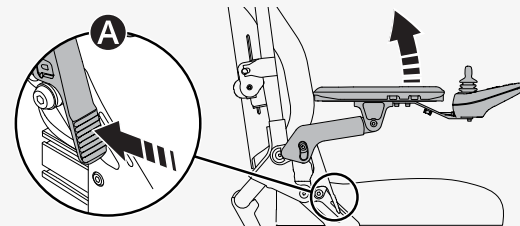


4.10.3.4 Plegado del reposabrazos

Puede desbloquear y plegar el reposabrazos.

1. Empuje la palanca **A** hacia atrás.
2. Pliegue el reposabrazos.

Cuando haya plegado el reposabrazos hacia abajo, empuje la palanca hacia delante para bloquear el reposabrazos de nuevo.



4.10.4 Soporte para las piernas manual

Este capítulo muestra cómo debe ajustar el ángulo del soporte manual de las piernas. El soporte para las piernas puede ajustarse y bloquearse en varias posiciones fijas. Si la profundidad del asiento es de 510–560 mm (20"–22"), puede ajustar el ángulo del soporte para las piernas desde los 80° **B** hasta los 135° **A**. Si la profundidad del asiento es de 335–480 mm (14"–19"), el ángulo del soporte para las piernas **B** es de 87,5°.

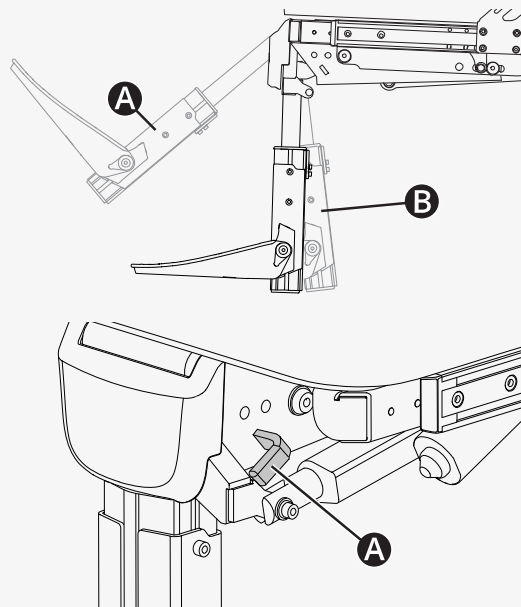
Este es el procedimiento para ajustar el ángulo del soporte manual para las piernas.

1. Tire y sujete la palanca de bloqueo **A** para liberar el soporte para las piernas.
2. Ajuste el soporte para las piernas en el ángulo que desee.
3. Libere la palanca de bloqueo **A**.
4. Asegúrese de que la palanca de bloqueo esté en posición de bloqueo.

4.10.5 Soporte para las piernas abatible

Este capítulo muestra cómo debe ajustar el ángulo del soporte para las piernas abatible.

Cuando conduzca la silla de ruedas, debe colocar el soporte para las piernas de tal manera que no interfiera con las ruedas cuando giren. A medida que conduzca, las ruedas se moverán en todas las direcciones.

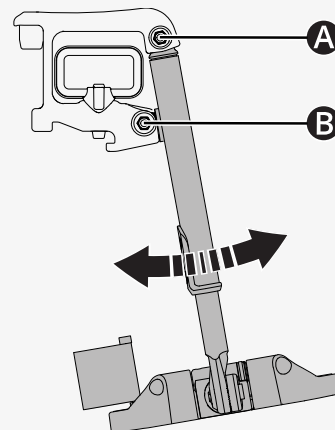


Este es el procedimiento para ajustar el ángulo del soporte para las piernas.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Afloje los tornillos **A** y **B**.
2. Ajuste el soporte para las piernas en la posición que desee.
3. Apriete los tornillos **A** y **B** a 9,8 N m (7,2 lb. ft.).
4. Asegúrese de que el soporte para las piernas esté fijado.



4.10.6 Reposapiés en un soporte para las piernas eléctrico

Puede ajustar el ángulo y la altura del reposapiés con un soporte eléctrico para las piernas. El ángulo se ajusta de la misma manera que con un soporte para las piernas manual. Véase abajo.

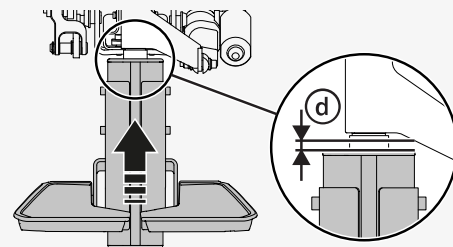
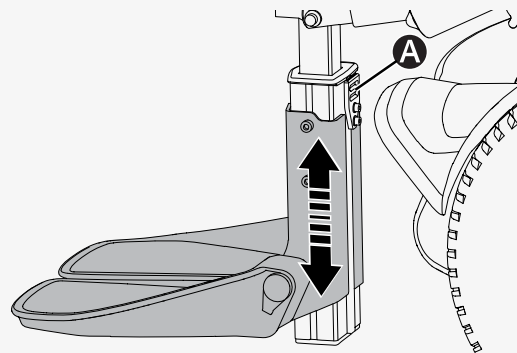
Asegúrese de que el perfil externo no toque o choque con el brazo del accionador. Si esto sucede, ajuste el cinturón de malla en la posición más vertical posible del soporte para las piernas.

Así se ajusta la altura de los reposapiés.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 3 mm

1. Afloje los dos tornillos que hacen que el soporte del cinturón de malla **A** esté en su sitio.
2. Desabroche el cinturón de la parte trasera del soporte para las piernas.
3. Coloque el soporte para las piernas en la posición más vertical posible.
4. Tire hacia arriba del perfil externo en el que están instalados los reposapiés.
5. Ajuste el cinturón de malla del tal manera que la ranura **d** entre el perfil externo y el brazo del accionador sea de 2–10 mm (0,1"–0,4").
6. Apriete el cinturón de malla.
7. Mueva el soporte para las piernas hasta su posición horizontal y de vuelta a la posición vertical.
8. Compruebe la ranura **d**.
9. Apriete los tornillos a 2,9 N m (2,1 lb. ft.).
10. Asegúrese de que los reposapiés estén fijados.



4.10.7 Reposapiés en el soporte para las piernas manual

Puede ajustar el ángulo y la altura del reposapiés en un soporte para las piernas manual.

Este es el procedimiento para ajustar el ángulo del reposapiés.

🔧 Llave de 10 mm

🔧 Llave Allen de 5 mm

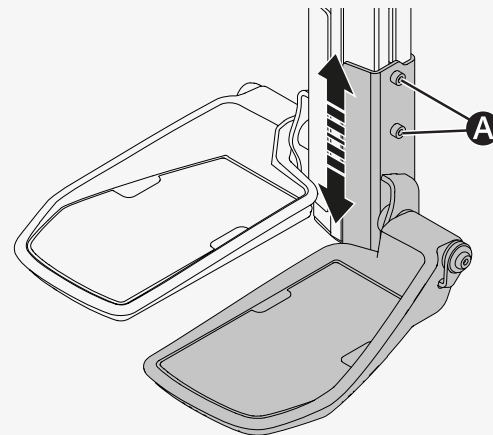
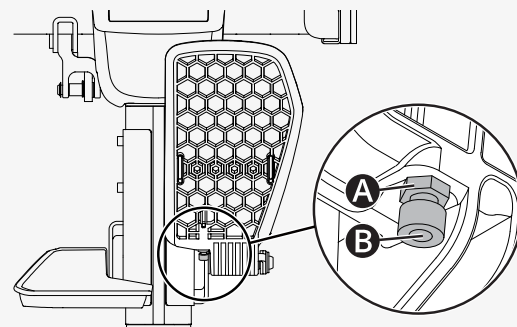
1. Eleve el reposapiés.
2. Afloje la contratuerca **A**.
3. Ajuste el tornillo de tope **B** hacia fuera o hacia dentro hasta que el reposapiés tenga el ángulo que desee.
4. Apriete la tuerca de bloqueo **A** para bloquear el tornillo de tope en la posición que desee.

Así se ajusta la altura de los reposapiés. Puede ajustar individualmente la altura de cada reposapiés.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Afloje los dos tornillos **A**.
2. Ajuste el reposapiés a la altura que desee.
3. Apriete los dos tornillos **A** a 9,8 N m (7,2 lb. ft.).
4. Asegúrese de que el reposapiés esté fijado.



4.10.8 Reposapiés en un soporte para las piernas abatible

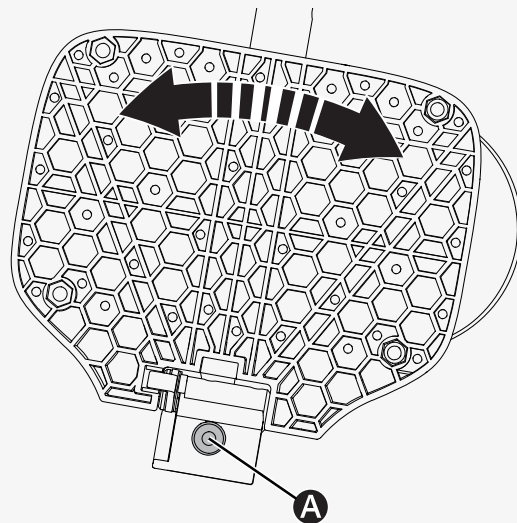
Este capítulo muestra cómo ajustar los ángulos horizontal y vertical y la altura del reposapiés en un soporte para las piernas abatible.

Cuando conduzca la silla de ruedas, debe colocar el soporte para las piernas de tal manera que no interfiera con las ruedas cuando giren. A medida que conduzca, las ruedas se moverán en todas las direcciones.

Este es el procedimiento para ajustar el ángulo horizontal de los reposapiés.

🔧 Llave Allen de 6 mm

1. Pliegue el reposapiés.
2. Afloje el tornillo **A**.
3. Ajuste el ángulo del reposapiés.
4. Apriete el tornillo **A** a 24 N m (17,7 lb ft).

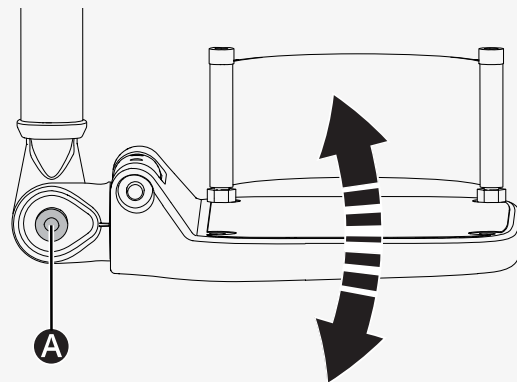


Así se ajusta el ángulo vertical del reposapiés.

🔧 Llave dinamométrica de 10 mm

🔧 Llave Allen de 6 mm

1. Afloje el tornillo **A**.
2. Ajuste el ángulo del reposapiés.
3. Apriete el tornillo **A** a 24 N m (17,7 lb ft).

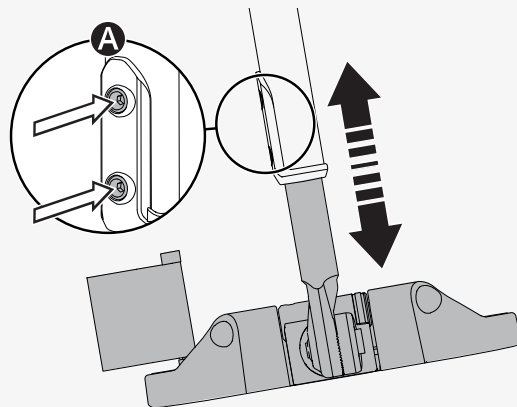


Así se ajusta la altura del reposapiés.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 3 mm

1. Afloje los tornillos **A**.
2. Ajuste la altura en la posición que desee.
3. Apriete los tornillos **A** a 7,4 N m (5,5 lb ft).



4.10.9 Soporte del panel fijo

El soporte del panel fijo puede instalarse en cualquier reposabrazos.

Puede ajustar la distancia entre el reposabrazos y el panel de control.
También se puede ajustar el ángulo del panel de control.

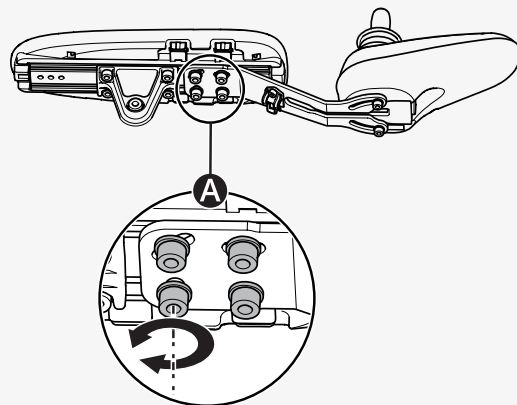
Así se ajusta la distancia entre el reposabrazos y el panel de control.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 4 mm

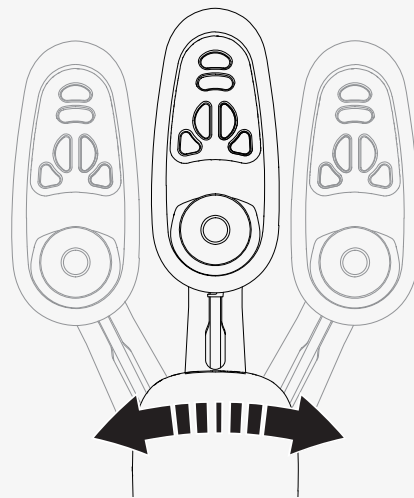
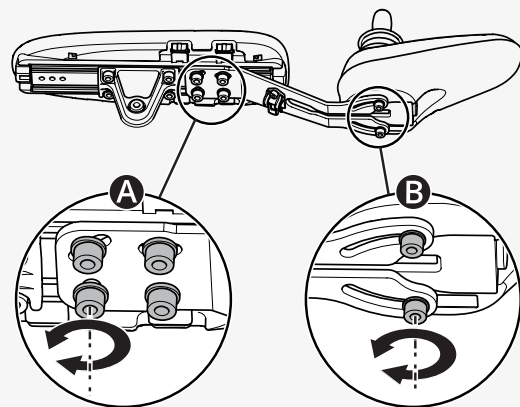
🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Afloje los cuatro tornillos **A** de la junta del panel y regule el panel hasta la posición que desee.
2. Apriete los tornillos a 9,8 N m (7,2 lb ft).



Así se ajusta el ángulo del panel de control.

1. Afloje los cuatro tornillos **A** de la junta del panel y los dos tornillos **B** bajo el panel de control.
2. Ajuste el ángulo en la posición que desee.
3. Apriete los tornillos a 2,9 N m (2,1 lb.ft.).



4.10.10 Soporte del panel paralelo

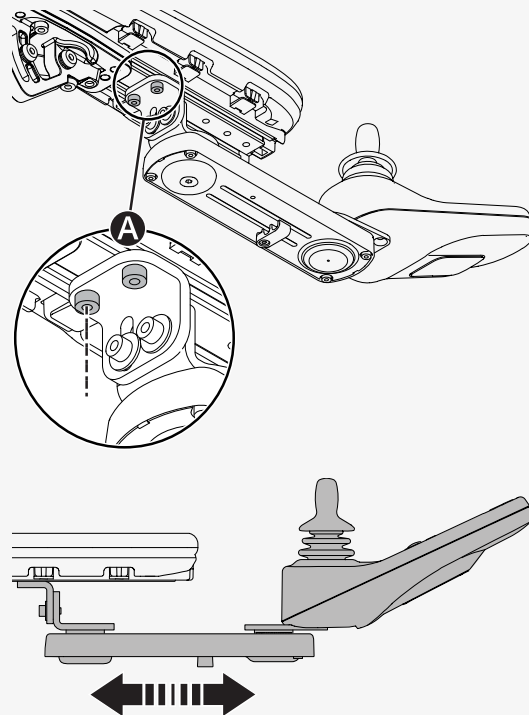
Puede ajustar la distancia entre el reposabrazos y el panel de control. También se puede ajustar el ángulo del panel de control.

Así se ajusta la distancia entre el reposabrazos y el panel de control. Deje un espacio de al menos 10 mm (0,4 in) entre el reposabrazos y el panel de control.

🔧 Llave dinamométrica

🔧 Llave Allen de 5 mm

1. Afloje los tornillos **A** lo suficientemente como para deslizar el soporte del panel.
2. Ajuste el panel en la posición que desee.
3. Apriete los tornillos a 9,8 N m (7,2 lb ft).

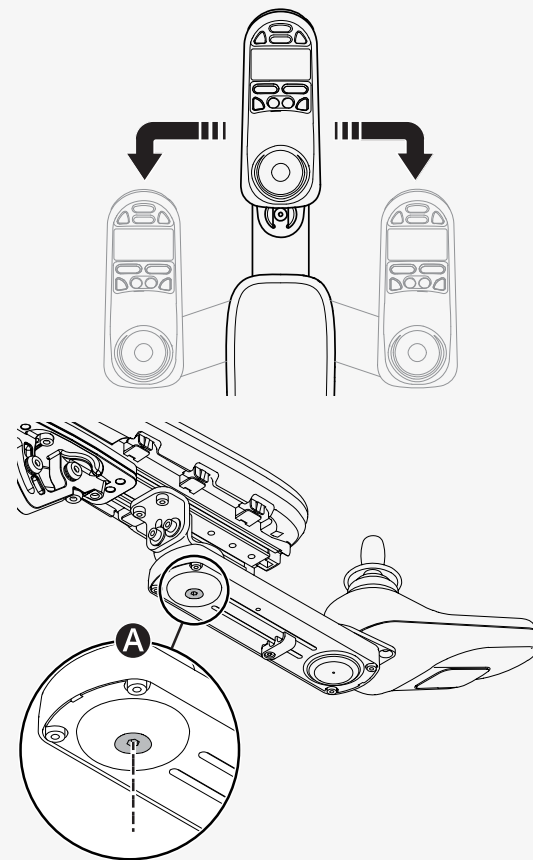


Así se ajusta el ángulo del panel de control.

🔧 Llave Allen de 4 mm

Deslice el panel hasta la posición que desee. Puede aflojar o apretar el tornillo

A para ajustar la resistencia.

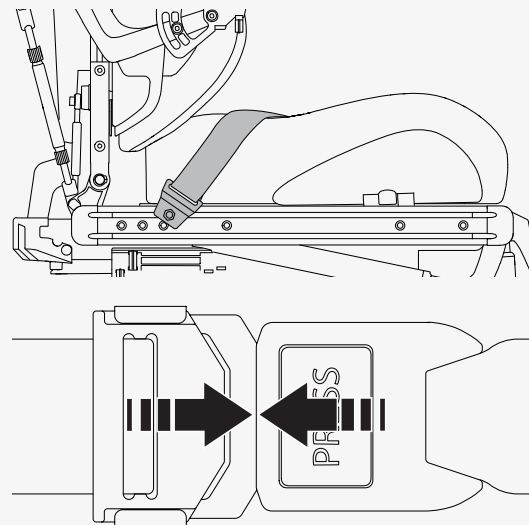


4.10.11 Cinturón de posicionamiento

Póngase siempre el cinturón de posicionamiento. Hay una guía adicional a cada lado del armazón del asiento en la que puede enganchar, por ejemplo, un cinturón de posicionamiento.

🔧 Llave de 10 mm

1. Enganche el cinturón de posicionamiento en su posición en la ranura superior de la guía.
2. Asegúrese de que la hebilla del cinturón quede sujeta correctamente en el cierre.



5 Mantenimiento

Para que la silla de ruedas funcione bien, es importante que la utilice correctamente y la someta a un mantenimiento regular. Una silla de ruedas sometida a un buen mantenimiento dura más tiempo y tiene menor riesgo de presentar defectos. Realice únicamente los ajustes menores y el mantenimiento especificados en el manual de instrucciones. El resto de tareas de mantenimiento, servicio y reparaciones debe realizarlas un técnico de servicio cualificado y autorizado por Permobil.

5.1 Programas de mantenimiento e inspección

Permobil recomienda cumplir el siguiente programa de inspección y mantenimiento. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para cualquier duda o necesidad relacionada con el servicio.

Programa de mantenimiento e inspección	Diario	Semanal	Mensual	Anual
Compruebe el indicador de nivel de la batería y cargue la silla de ruedas si es necesario.	×			
Asegúrese de que el panel del joystick y los demás paneles de control no estén dañados.	×			
Asegúrese de que todas las piezas desmontables estén correctamente fijadas.	×			
Compruebe el desgaste de los cinturones de posicionamiento y asegúrese de que las hebillas funcionen.	×			
Si la silla de ruedas está equipada con neumáticos, compruebe los neumáticos e ínfeles si es necesario.		×		
Si la silla de ruedas tiene luces e indicaciones de giro, asegúrese de que están operativas y limpias.		×		
Limpie la silla de ruedas y la tapicería.			×	
Compruebe el desgaste de la tapicería, el asiento y los soportes posturales.			×	
Compruebe que el modo de rueda libre y la palanca de rueda libre funcionen correctamente.			×	
Inspección completa, comprobación de seguridad y servicio realizados por un distribuidor autorizado de la silla de ruedas.				×

5.2 Limpieza

El cuidado y mantenimiento regulares evitarán el desgaste y los daños innecesarios en el producto Permobil. Apague la alimentación antes de limpiar la silla de ruedas.

5.2.1 Superficies de metal

Debido al revestimiento en polvo de alta calidad, se garantiza una protección óptima frente a la corrosión. Lo ideal, para una limpieza normal, sería utilizar un paño o esponja suaves, agua caliente y un detergente suave. Lávela cuidadosamente con un paño y agua, y deje que se seque.

Elimine las marcas de rozaduras de las superficies semimates con cera suave. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la cera suave.

Elimine las marcas de rozaduras y arañazos de las superficies brillantes con un abrillantador de coches. Puede utilizar un abrillantador de coches líquido o en pasta. Después de abrillantar, aplique cera suave para coches para recuperar el brillo original de la superficie.

5.2.2 Plásticos

Para una limpieza normal, lave las superficies de plástico con un paño suave, agua caliente y detergente suave. Enjuague bien y seque con un paño suave. No use disolventes ni productos de limpieza abrasivos.

5.2.3 Tapicería, tela y vinilo

Para una limpieza normal, lave la tapicería con agua tibia y un jabón no abrasivo y suave. Utilice un paño o cepillo suaves. Limpie los restos de agua o agua jabonosa con un paño seco y limpio. Deje que se seque la superficie.

Repita este procedimiento para quitar las manchas o la suciedad difíciles de eliminar. Las manchas de tinta a veces se quitan con jabón y agua y, después, con alcohol isopropílico.

No utilice ningún otro método de limpieza que no esté aquí especificado. Otros métodos pueden atacar el vinilo y causar su degradación, y también pueden anular la garantía de la silla de ruedas.

Si es necesario, puede quitar la cubierta antes de realizar la limpieza. Vea también las instrucciones de lavado de los materiales de la tapicería.

5.2.4 Panel de control

Use un trapo untado con detergente suave; tenga cuidado al limpiar el joystick y el panel de visualización. No use disolventes ni productos de limpieza abrasivos. El panel no debe aclararse con agua ni otros líquidos.

5.2.5 Protección frente a la corrosión

Las partes de plástico y acolchadas son resistentes a la corrosión. Las partes de metal están protegidas frente a la corrosión con una capa de zinc bajo el revestimiento en polvo.

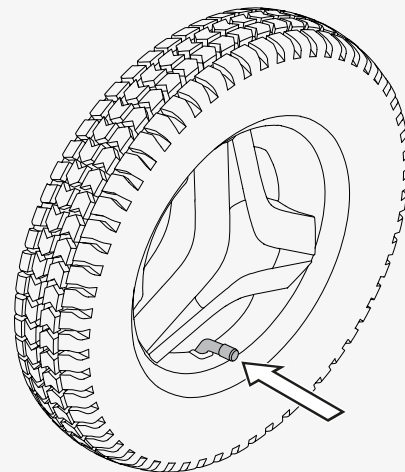
5.3 Inflado de los neumáticos de las ruedas motrices

Conduzca la silla de ruedas únicamente con la presión de los neumáticos correcta. La presión de los neumáticos de las ruedas motrices es de 250 kPa (35 psi). Permobil le recomienda que compruebe la presión de los neumáticos semanalmente y después de cualquier cambio significativo de la temperatura o la altitud.

Una presión de los neumáticos incorrecta puede hacer que la silla de ruedas sea inestable y difícil de conducir. También puede provocar un desgaste anormal, pinchazos, una distancia de conducción más corta y daños en el conjunto de la rueda.

Así se inflan los neumáticos de las ruedas motrices.

1. Desenrosque y retire el tapón de la válvula de aire de los neumáticos.
2. Conecte la boquilla de aire comprimido a la válvula y ajuste la presión del neumático hasta el nivel prescrito.
3. Vuelva a colocar el tapón de la válvula.



5.4 Cinturón de posicionamiento

Compruebe el estado del cinturón de posicionamiento con regularidad si se producen daños o desgastes. En caso de que detecte signos de daños o desgaste, póngase en contacto con un distribuidor de Permobil para sustituir inmediatamente el cinturón de posicionamiento.

6 Resolución de problemas

La siguiente guía de resolución de problemas describe una serie de fallos y situaciones que podrían producirse durante el uso de la silla de ruedas, junto con las soluciones propuestas.

Tenga en cuenta que en la guía no pueden describirse todos los problemas y situaciones que pueden producirse y que deberá ponerse en contacto con su proveedor de servicios o con el servicio de asistencia técnica de Permobil si necesita más ayuda. La resolución de problemas y las reparaciones de componentes electrónicos siempre debe realizarlas personal cualificado con un buen conocimiento del sistema electrónico de la silla de ruedas.

Problema	Posible causa	Solución
La silla de ruedas no arranca.	Las baterías están descargadas.	Cargue las baterías.
	Se ha aflojado la conexión del cable al panel de control.	Conecte el cable en el panel de control.
	El interruptor principal está apagado.	Encienda el interruptor principal. Consulte la pág. 36.
	El interruptor principal se ha accionado.	Reinicie el interruptor principal una vez. Consulte la pág. 36.
La silla de ruedas no se puede cargar.	El interruptor principal está apagado.	Encienda el interruptor principal. Consulte la pág. 36.
	El interruptor de carga se ha disparado.	Espere cinco minutos. El interruptor de carga se reiniciará automáticamente.

Problema	Posible causa	Solución
La silla de ruedas no se puede conducir.	El cargador de la batería está conectado.	Desconecte el cargador de la batería.
	La silla de ruedas está en el modo de rueda libre.	Salga del modo de rueda libre y reinicie la silla de ruedas.
	La silla de ruedas está bloqueada.	Desbloquee la silla de ruedas.
	Una función del asiento ha activado la inhibición de la conducción automática.	Asegúrese de que el respaldo y el soporte para las piernas no están inclinados y de que el asiento no está inclinado ni levantado.
	Los motores se han calentado excesivamente.	Apague la silla de ruedas y espere a que los motores se enfríen.
La silla de ruedas se apaga automáticamente después de un cierto período de inactividad (20–30 minutos).	El modo de ahorro de energía se ha activado.	Pulse el botón de inicio del panel de control para volver a encender la silla de ruedas.
La silla de ruedas se detiene durante la conducción.	El interruptor principal se ha accionado.	Reinicie el interruptor principal una vez. Consulte la pág. 36.
La silla de ruedas solo se puede conducir a velocidad reducida.	Una función del asiento ha activado la restricción de la velocidad automática.	Asegúrese de que el respaldo y el soporte para las piernas no están inclinados y de que el asiento no está inclinado ni levantado.

7 Información general

Este capítulo contiene información acerca de la garantía, la normativa y los reglamentos, la notificación de incidentes, la eliminación de residuos y las especificaciones técnicas.

7.1 Garantía

La Información de garantía del producto establece las condiciones de la garantía. Si desea más información sobre la garantía aplicable, consulte la <https://permobilus.com/support/warranties/>.

Las sillas de ruedas eléctricas de Permobil se ofrecen con una garantía de dos años desde la fecha de venta. Las baterías y el cargador se entregan con un año de garantía.

7.2 Normas y reglamentos

Este producto cumple los siguientes requisitos:

- Sillas de ruedas eléctricas, scooters y sus cargadores: Requisitos y métodos de pruebas(EN 12184)
- Serie de normas de sillas de ruedas ISO 7176
- Reglamento de Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos 21 CFR 820
- Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios

7.3 Notificación de incidentes

Si se produce un incidente grave, póngase en contacto con una autoridad competente o con Permobil por teléfono o correo electrónico.

7.4 Reciclado y eliminación de residuos

Si ha dejado de utilizar su silla de ruedas, devuélvala al representante local de Permobil en su país. Si Permobil es el actual propietario del producto, póngase en contacto con el representante de Permobil en su país o con la sede de la compañía en Europa.

El sistema de reciclaje es obligatorio en virtud de la legislación europea.

7.5 Especificaciones técnicas

Peso de la pieza más pesada	Respaldo 2,7 kg (6 lb)
Ancho de pivote	1340 mm (53")
Diámetro de giro mínimo	1340 mm (53")
Anchura necesaria de un pasillo en ángulo	1210 mm (48")
Profundidad de entrada de vestíbulo necesaria	1520 mm (60")
Ancho de pasillo requerido para la apertura lateral	1050 mm (41")
Distancia al suelo	80 mm (3")
Capacidad de superar obstáculos (distancia de acercamiento 0 cm [0 in])	50 mm (2")
Capacidad de superar obstáculos (distancia de acercamiento 50 cm [20 in])	75 mm (3")
Vida útil de la batería	450 ciclos
Tipo de batería y tensión nominal	Plomo-ácido sellado, 2 x 12 V, grupo 34
Grupo de peso del ocupante	III
Velocidad máxima (avance en horizontal)	8 km/h (5 mph); 10 km/h (6 mph)
Distancia de conducción continua teórica ¹	29 km (18 mi); 35 km (22 mi)

1. La distancia de conducción real variará en función de las condiciones de conducción, el estado de la batería y el terreno.

Cómo ponerse en contacto con su unidad de producción

Sundsvall, Suecia



PU SUN
Permobil AB
Klökanvägen 16
863 41 Sundsvall
Suecia



+46 60 59 59 00



+46 60 57 52 50



info@permobil.com



www.permobil.com

Nashville, EE.UU.



PU NAS
Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
EE.UU.



+1 800 736 0925



+1 800 231 3256



support@permobil.com



www.permobil.com

Dirección y número de teléfono del distribuidor

permobil

337594 spa-ES



www.permobil.com